

## **Mafala Yabwino ya Jezu yakunembedwa na Juwau**

### *Mafala*

<sup>1</sup> Pakutoma likhali fala ndipo falalo likhali pabodzi na Mulungu. Ndipo iye akhali Mulungu.

<sup>2</sup> Iye pakutoma akhali na Mulungu.

<sup>3</sup> Bzinthu bzentse bzidalengedwa na iye, tsono palibe ciri-centse cidalengedwa mwakusaya iye.

<sup>4</sup> Mwa iye mukhana moyo. Ndipo moyoyo ukhali ceza ca wanthu.

<sup>5</sup> Ceza cikhavunika mumdima. Mdimu ulibe kucikunda.

<sup>6</sup> Padawoneka mwamuna mwinango wakutumidwa na Mulungu, akhacemerredwa Juwau.

<sup>7</sup> Iye adabwera ninga mboni kuti adzalewe bza cezaco kuti wanthu wentse wabvume kudzera mwa iye.

<sup>8</sup> Ndiye lini akhali ceza. Iye adabwera kudzaci-tira umboni cezaco.

<sup>9</sup> Cikhali ceza cacadidi comwe cidabwera padziko la pantsi kudzabvunikira wanthu wentse.

<sup>10</sup> Iye akhali padziko ndipo ndiye adalilenga. Tsono dziko la pantsi liribe kumudziwa.

<sup>11</sup> Adabwera kuna wace tsono wacewo alibe kumutambira.

<sup>12</sup> Tsono wentse omwe adamutambira wacimubvuma, adawapasa mphambvu yakuti wasanduke wana wa Mulungu, wale omwe wan'khulupirira dzina lace.

<sup>13</sup> Wale omwe walibe kubadwa na mulopa wa munthu, ayai kufuna kwa thupi, ayai kufuna kwa mwamuna, tsono na cifundo ca Mulungu.

<sup>14</sup> Ndipo fala lire lidasanduka thupi ligidzakhala pakati pathu, tidawona ukulu bwace, ninga ukulu bwa mwana m'bodzi yekha wa Baba, bwakudzala na ubwino na cadidi.

<sup>15</sup> Juwau adamucitira umboni mwakukuwa kuti: “Ngumweyu omwe ndikhalewa ndiciti: Ule omwe ambwera mbuyo mwangu ninkulu kuposa ine, thangwe iye akhalipo kale ine ndikhanati kubadwa”.

<sup>16</sup> Thangwe kwa iye tentseneffe tidatambirambo udali, ubwino padzaulo pa winango.

<sup>17</sup> Mtemo tidapasidwa kucokera mwa Mozeji, tsono ubwino na cadidi bzidacitika kucokera kwa Jezu Krixtu.

<sup>18</sup> Palibe munthu adawona kale Mulungu tsono mwana wace m'bodzi yekha omwe ali pakati pa Baba, ndiye adatidziwisa.

### *Umboni bwa Juwau M'batizi*

<sup>19</sup> Ubu ndibo umboni bomwe Juwau adalewa, pomwe Ajuda adatuma anyantsembe na Alevi kucokera kuJerusalema kuti akam'bvundze: “Ndiwe yani?”

<sup>20</sup> Pamwepo iye alibe kulamba adawauza padeca aciti: “Ine ndine lini Krixtu”.

<sup>21</sup> Ndipo adam'bvundza kuti: “Tsono ndiwe yani? Kodi ndiwe Eriya?”

Iye adati: “Ndine lini”.

Adam'bvundza pomwe: “Kodi ndiwe Mpolofita?”

Iye adati: “Nee”.

<sup>22</sup> Pamwepo adam'bvundza: “Ndiwe yani? Tiuze kuti tikakwanisembo kutawira kuna omwe atituma. Pambali yako un'tiuza ciyani?”

<sup>23</sup> Juwau adawatawira aciti: “Ine ndine nyakukuwa mucidambo, ndicimbati: Kondzani njira ya Mbuya” ninga bzomwe adalewa Mpolofita Izaiya.

<sup>24</sup> Wale wakhadatimidwa kuna Juwau akhali wa cipande ca afalizi

<sup>25</sup> Ndipo iwo adam'bvundza pomwe aciti: “Penu ndiwe lini Krixtu, nee Eliya, nee Mpolofita, thangwe ranyi uli kubatiza?”

<sup>26</sup> Juwau adatawira aciti: “Ine nimbabatiza na madzi tsono pakati panu pana m'bodzi omwe munati kum'dziwa

<sup>27</sup> omwe an'bwera m'mbuyo mwangu. Tsono ine ndin'themera lini kutsudzula bzingwe bza xango zace”.

<sup>28</sup> Bzimwebzo bzipacitikira kuBetanya, ng'ambu inango ya Jolodani komwe Juwau akhambabatiza.

### *Bira wa Mulungu*

<sup>29</sup> Mangwana yandzace, pomwe Juwau adawona Jesu ali kumufenderera adalewa aciti: “Uyu ndiye Bira wa Mulungu omwe an'dzacosa bza-kuipa padziko.

<sup>30</sup> Ngumweyu omwe ine ndikhalewa ndiciti: M'mbuyo mwangu an'bwera mwamuna omwe ni mkulu kuposa ine thangwe iye akhalipo kale ine ndinati kubadwa.

<sup>31</sup> Inembo ndikhamudziwa lini kuti iye mbani. Ndipopo ine ndabwera kudzabatiza na madzi kuti wanthu wa kuJirayeri wamudziwe”.

<sup>32</sup> Juwau adapitiriza kulewa aciti: “Ine ndawona mzimu wa Mulungu ucibuluka kudzulu ninga nkhangaiwa, ucimbutha pamsolo pace.

<sup>33</sup> Ine ndikhamudziwa lini, tsono ule omwe adandituma kuti ndibatize na madzi akhadandi-  
uza kale aciti: ‘Iwepo un'dzawona Mzimu Waku-  
cena ucibuluka ucimbutha pamwamuna m'bodzi.  
Umweyo ndiye ambabatiza na Mzimu Waku-  
cena.’

<sup>34</sup> Nakuti ine ndidamuwona, ndipopo ndiku-  
mucitira umboni ndiciti: Iye ni Mwana wa Mu-  
lungu”.

### *Wakupfundzira wakuyamba wa Jezu*

<sup>35</sup> Mangwana yandzace, Juwau akhali pa mbuto  
imweyo na wakupfundzira wace awiri.

<sup>36</sup> Pomwe adawona Jezu ali kupita na pamwepo,  
adati: “Uyu ndiye Bira wa Mulungu!”

<sup>37</sup> Ndipo wakupfundzira wace awiriwo  
pakubva bzimwebzo adam'tewera Jezu.

<sup>38</sup> Jezu adaceuka m'mbuyo, adawona kuti iwo  
ali kum'tewera, adawabvundza adati: “Munfu-  
nanyi?” Ndipo iwo adati: “Rabi mumbakhala  
kuponi?” (Rabi bzcilewa kuti Misiri)

<sup>39</sup> Jezu adawatawira aciti: “Tiyendeni muka-  
wone”. Iwo adayenda naye. Adakawona pomwe  
iye akhakhala, adacoma naye ntsiku imweyo  
yentse. Zikhali pafupi kukwana nthawe zinai  
zakumaulo.

<sup>40</sup> M'bodzi mwa awiriwo omwe adabva mafala  
ya Juwau acitewera Jezu, akhali Andereya mbale  
wa Simau Pedru.

<sup>41</sup> Iye pakutoma adagumana Simau mbale wace, acimuuza aciti: “Ndagumana Mesiya!” (Mesiya bzcilewa kuti Krixtu.)

<sup>42</sup> Ndipo adayenda naye kuna Jezu. Pomwe Jezu adamunyang'ana adati: “Iwepo ndiwe Simau, mwana wa Juwau. Dzina lako lidzacemerredwa kuti Khefasi”. (Khefasi bzcilewa kuti Pedru.)

### *Jezu an'cemera Filipi na Natanyeri*

<sup>43</sup> Mangwana yandzace, Jezu adafuna kuyenda kuGalireya. Adagumana na Filipi adamuuza kuti: “Nditewere!”

<sup>44</sup> Filipi akhali wa ku Betisaida, Andereyambo na Pedru akhali wa muzinda umweyo.

<sup>45</sup> Pomwe Filipi adagumana na Natanyeri adamuuza kuti: “Tidagumana naye ule omwe adanembedwa mu livu la Mtemo lomwe Mozeji adanemba, na lomwe mapolofita adanembambo. Ndiye Jezu wa kuNazareta, mwana wa Zuze”.

<sup>46</sup> Natanyeri adabvundza kuti: “Kodi kuNazareta, kungabwerembo cinthu ca bwino?”

Filipi adam'tawira aciti: “Tiyende ukawone!”

<sup>47</sup> Pomwe Jezu adawona Natanyeri, acifendera adamuuza aciti: “Ali kubwera kule muJirayeri wacadidi omwe alibe upumpsu!”

<sup>48</sup> Natanyeri adabvundza kuti: “Kodi udandidiwira kuponi iwepo?”

Jezu adamutawira aciti: “Ine ndikhadakuwona kale pomwe ukhali pamthunzi wa mkuyu, pomwe Filipi akhanati kukucemera”.

<sup>49</sup> Pamwepo Natanyeri adatawira aciti: “Misiri, iwepo ndiwe mwana wa Mulungu! Ndiwe Mambo wa kuJirayeri!”

<sup>50</sup> Jezu adamutawira aciti: “Kodi wakhulupirira thangwe ndakuuza kuti ndakuwona pamthunzi wa mkuyu? Mun'dzawona bzinthu bzikulu kuposa bzobzi!”

<sup>51</sup> Ndipo adathimizira kulewa aciti: “Cadidi, dziwani kuti mun'dzawona kudzulu kucifunguka ndipo anju za Mulungu zicikwira na kubuluka kuna Mwana wa Munthu”.

## 2

### *Jezu adasandusa madzi yacikhala vinyu*

<sup>1</sup> Pakupita kwa ntsiku ziwiri, ku Kanaa ya ku Galireya kudacitika msinda wa malowozi, mai wa Jezu akhalipombo kumweko.

<sup>2</sup> Jezu na anyakupfundzira wace adacemeredwambo pa msindawo.

<sup>3</sup> Ndipo vinyu idamala. Pamwepo mai wace wa Jezu, adamuuzwa kuti: “Vinyu yamala”.

<sup>4</sup> Jezu adatawira kuti: “Mai, ndinabzonyi? Nthawe yangu inati kukwana”.

<sup>5</sup> Pamwepo, mai wace adauza akapolo kuti: “Citani bzentse bзомwe iye anirewa”.

<sup>6</sup> Pakhana mitsuko mitanthatu yakukondzedwa na minyala yomwe Majudeyu akhambaphatisa basa la misambo ya kubzicenesa. Ubodzi na ubodzi ukhambapita malitru dzana (100) ya madzi.

<sup>7</sup> Jezu adawauza kuti: “Dzazani madzi mitsukoyi”. Iwo adadzaza kufikisa mmiromo.

<sup>8</sup> Ndipo adati: “Tungani pang'ono mukapase mtsogoleri wa msinda”. Iwo adatenga.

<sup>9</sup> Pomwe mtsogoleri wa msinda adalawidza madziyo, adabva kuti yakhadasanduka vinyu.

(Akhadziwa lini kuti bzidacitika tani. Akapolo ndiwo akhadziwa bzomwe bzidacitika.) Pamwepo, adacemerera nyakulowolayo,

<sup>10</sup> acimuuza kuti: “Wentse pakutoma wambacosa vinyu yabwino, ndipo anyakucemerredwa akamala kumwa bwino-bwino, wambadzacosa vinyu yakutowa. Tsono iwepo wakoya yabwino mpaka tsapono”.

<sup>11</sup> Na tenepa, Jezu adacita cilatizo cace cakutoma kuKanaa ya ku Galireya. Adalatiza mbiri yace, anyakupfundzira wace acimukhulupirira.

<sup>12</sup> Pomwe adamala bzimwebzo, Jezu adapolika aciyenda ku Kafaranawumi, pabodzi na mai wace, na abale wace, na anyakupfundzira wace acikakhala kumweko ntsiku zing'ono-ng'ono.

### *Jezu ancesana nyumba ya mapembero*

<sup>13</sup> Jezu adayenda ku Jerusalema nakuti msinda wa Paxkwa wa Majudeyu ukhadafendera.

<sup>14</sup> Adakagumana wanthu ali munyumba ya mapembero, wacimbagulisa ng'ombe, mabira na nkhangaiwa. Ndipo anyakucinja kobiri akhadakhala mmisasa mwawo.

<sup>15</sup> Pomwe Jezu adawona bzobzo, adapakasa nthema ya bzingwe aciyamba kuthotha wanthu wentse omwe wakhali munyumba yakupemberayo pabodzi na mabira na ng'ombe. Adataya pantsi kobiri za anyakucinja aciwapininkhulira meza zawo.

<sup>16</sup> Kuna wakugulisa nkhangaiwa adawauza kuti: “Imwepombo cosani ibzi muno! Lekani kutenga nyumba ya Babangu muciyesa nyumba ya malonda!”

<sup>17</sup> Anyakupfundzira wace adakumbukira bza-kunemba bzakucenedwa bzomwe bzimbati: Lufoi na nyumba yanu lin'dzanditentha.

<sup>18</sup> Pamwepo, akulu-akulu wa Majudeyu adamuuzza aciti: “Ncilatizo canyi untionesa kuti una bvumo yakucita bzobzi?”

<sup>19</sup> Jezu adatawira aciti: “Pfundzani nyumba yamapemberoyi, ndipo ndin'dzaimanga pa ntsiku zitatu”.

<sup>20</sup> Iwo adam'tawira aciti: “Nyumbayi idatenga magole makumi manai na matanthatu kuti imale kumangidwa. Iwe uli kutiuzza kuti ungamange pa ntsiku zitatu zokha?”

<sup>21</sup> Tsono nyumba yomwe Jezu akhalewa likhali thupi lace.

<sup>22</sup> Ndipopo, pomwe iye adamuka kwa wakufa, anyakupfundzira wace adadzakumbukira mafala yamwe yale. Ndipo adakhulupirira bzakunemba na fala lomwe Jezu akhadalewa.

<sup>23</sup> Pomwe Jezu akhali ku Jerusalema, ku msinda wa Paxkwa, wazinji na kuwona bzipadabwiso bzomwe akhacita adam'khulupirira.

<sup>24</sup> Tsono Jezu alibe kuwakhulupirira thangwe akhawadziwa wentse.

<sup>25</sup> Ndipo iye akhafuna lini kuti winango acite umboni kwa wanthu, thangwe akhadziwa bwino-bwino nciyani ciri mum'tima mwa wanthu.

### 3

#### *Kugumana kwa Jezu na Nikudemu*

<sup>1</sup> Akhalipo munthu m'bodzi pakati pa afalizi dzina lace Nikudemu. Akhali mkulu wa Majudeyu.



<sup>2</sup> Panthawe ya usiku adayenda kuna Jezu acilewa, aciti: “Misiri, tin'dziwa kuti iwepo ndiwe mpfundzisi wakucokera kuna Mulungu. Palibe munthu angacite bzipabwiso bzipomwe uli kucitabzi, penu ali lini na Mulungu”.

<sup>3</sup> Jezu adamutawira aciti: “Cadidi ndiri kukuuza kuti ule omwe akanati kubadwa papsa angawone lini ufumu bwa Mulungu!”

<sup>4</sup> Nikudemu adati: “Bzingacitike tani terepoyo kuti munthu mkulu abadwe papsa? Iye angabwerere mmimba mwa mai wace acibadwa pomwe?”

<sup>5</sup> Jezu adamutawira aciti: “Cadidi-cadidi ndiri kukuuza kuti bzip'funika kubadwa mwa madzi na muMzimu kuti adzapite mu ufumu bwa Mulungu.

<sup>6</sup> Wentse wakubalidwa na thupi la munthu ngwa thupi. Wakubalidwa na Mzimu ngwa Mzimu.

<sup>7</sup> Leka kudabwa na bzipomwe ndakuuza kuti wentse an'funika kubadwa papsa.

<sup>8</sup> Condzi cimbamenya komwe cinfuna, umbabva kuunga tsono umbadziwa lini kuti ciri kuyenda kuponi. Nterepoyombo kwa omwe an'badwa muMzimu”.

<sup>9</sup> Nikudemu adabvundza kuti: “Kodi bzingacitike tani?”

<sup>10</sup> Jezu adamutawira aciti: “Iwepo ndiwe misiri wa ku Ijirayeri. Kodi un'dziwa lini bzipomwebzi?”

<sup>11</sup> Cadidi-cadidi ndiri kukuuza kuti ife timbalewa bzipomwe tindziwa ndipo timbacita umboni pa bzipomwe timbawona. Tsono imwe mun'tawira lini umboni bwathu.

<sup>12</sup> Ndidakuuzani bzinthu bza pantsi pano ndipo mulibe kukhulupirira. Tsono ndingakuuzani bza kudzulu mungakhulupirire tani?

<sup>13</sup> Palibe munthu omwe adakwira kudzulu ayai Mwana-wa-Munthu ule wakubuluka kudzulu.

<sup>14</sup> Na terepo, ninga Mozeji adamanika pamuti nyoka ya ndala mucidambo bzinfunika kuti Mwana-wa-Munthu amanikidwembo

<sup>15</sup> kuti wentse omwe anikhulupirira iye, wakhale na moyo wakusaya kumala.

<sup>16</sup> Ni terepoyo Mulungu adafuna dziko, adapereka mwana wace m'bodzi yekha kuti wentse ule omwe animukhulupirira aleke kufa, tsono akhale na moyo wakusaya kumala.

<sup>17</sup> Sabwa Mulungu adatuma mwana wace padziko sikuti adzalipase nyathwa, tsono kuti adzalipulumuse.

<sup>18</sup> Ule omwe animukhulupirira, an'dzapasidwa lini nyathwa, tsono kuna ule omwe an'khulupirira lini, wapasadwa kale nyathwa, thangwe an'khulupirira lini dzina la Mwana mbodzi yekha wa Mulungu.

<sup>19</sup> Nyathwa njii: Mulungu adatuma ceza pa dziko, tsono wanthu adafuna mdima thangwe bzakucita bzawo na mabasa yawo bzikhali bza-kuipa.

<sup>20</sup> Wentse omwe ambacita bzakuipa, ambaipidwa na ceza ndipo ambafendera lini paceza kuti mabasa yawo yaleke kuwonedwa.

<sup>21</sup> Tsono omwe ambacita cadidi, ambafendera pana ceza kuti mabasa yawo yawonedwe kwa wanthu wentse kuti ngakucokera kwa Mulungu”.

### *Jezu na Juwau M'batizi*

<sup>22</sup> Jezu pakumala bзомwebzi adadzayenda kuJudeya, pabodzi na anyakupfundzira wace. Adakhala nawo ntsiku zing'ono-ng'ono ndipo akhabatiza.

<sup>23</sup> Juwau akhambabatizambo pambuto ikhacemeredwa Enoni, pafupi na Salimi, nakuti pampale pakhana madzi mazinji. Wanthu akhayenda kukabatizidwa.

<sup>24</sup> (Panthawe imweyo, Juwau akhanati kuikhidwa mkawoko.)

<sup>25</sup> Anyakupfundzira wa Juwau adapopotezana na muJuda m'bodzi thangwe ra msinda wakubzicenesa.

<sup>26</sup> Ndipo adayenda kukauza Juwau adati: “Misiri, mwamuna omwe akhali na imwepo ng'ambu inango ya mkulo wa Jolodani, omwe mudaperekera umboni ule, ali kubatizambo, ndipo wanthu wentse wali kuyenda kuna iye”.

<sup>27</sup> Ndipo Juwau adatawira aciti: “Munthu angatambire lini cintu ciri centse mwakusaya kupasidwa na Mulungu.

<sup>28</sup> Imwepo letu ndimwe mboni za bзомwe ndidalewa kuti: Ine ndine lini Krixtu, tsono ndine ule omwe adatumidwa patsogolo pace.

<sup>29</sup> Ule omwe ana mkazi ni mwamuna wace. Tsono xamwali wa nyakulowola akhale nyakumuimirira na kumubvera. Na tenepo ambadzala na mpfatso pomwe ambva fala la nyakulowola. Kumweku ndiko kumpfatsa kwangu tsapano kwakwanirisidwa.

<sup>30</sup> Iye ndiye anfunika kuti akuzidwe. Ine ndicepswedwe.

<sup>31</sup> “Ule omwe wacokera kudzaulu, ali padzaulu pa bzinthu bzentse. Wacokera pantsi, ngwa pantsi ambalewa-lewa bza pantsi. Omwe adacokera kudzulu ali padzaulu pa bzinthu bzentse.

<sup>32</sup> Iye ambacita umboni bwa bзомwe adawona na bзомwe adabva. Tsono palibe omwe ambabvuma umboni bwace.

<sup>33</sup> Ule omwe an'bvuma umboni bwace, an'tawirira kuti Mulungu ngwa cadidi.

<sup>34</sup> Omwe antumidwa na Mulungu ambalewa mafala ya Mulungu thangwe ambam'pasa mzimu wace wentse mwakusaya mphimo.

<sup>35</sup> Baba ambafuna mwanace ndipo adam'pasa mphambvu pa bzinthu bzentse.

<sup>36</sup> Ule omwe an'khulupirira kuna mwanace, ana moyo wakusaya kumala. Tsono ule omwe ansaya kukhulupirira kuna mwanayo an'dzawona lini moyo wakusaya kumala, tsono ukali bwa Mulungu bun'dzakhala naye”.

## 4

### *Nkhani ya mkazi wa ku Samaliya*

<sup>1</sup> AFalizi adabva kuti Jezu akhana anyakupfundzira azinji, acimbabatiza wanthu wazinji kuposu Juwau.

<sup>2</sup> Napo, akhali lini Jezu omwe akhabatiza, tsono anyakupfundzira wace.

<sup>3</sup> Pakudziwa bzobzo Jezu adacoka ku Judeya acibwerera pomwe ku Galireya.

<sup>4</sup> Paulendo, bzikhafunika kuti apite na kuSamaliya.

<sup>5</sup> Ndipo adafika pamzinda winango wa muSamaliya ukhacemerredwa Sikali, pafupi na

mbuto yomwe Jakobo akhadapasa mwanace Zuze.

<sup>6</sup> Pakhana mcera wa Jakobo. Wataneta na kufamba, Jezu adakhala pamphepete pa mcera. Yakhali pafupi kukwana masikati.

<sup>7</sup> Adafika mkazi m'bodzi muSamaliya kuti atunge madzi.

Jezu adamuuzza kuti: “Ndipase madzi ndimwe”.

<sup>8</sup> (Thangwe anyakupfundzira wace akhadayenda ku mzinda kuti akagule cakudya.)

<sup>9</sup> Pamwepo, mkazi adamutawira aciti: “Iwepo ndiwe muJuda! Ine ndine muSamaliya. Tsono muli kundikumbira madzi tani?” (Thangwe aJuda an'bverana lini na aSamaliya.)

<sup>10</sup> Jezu adamutawira kuti: “Iwepo ungadadziwa mwai wa Mulungu, ndipo mbani ali kukumbira madzi, iwe ungam'kumbira ndipo iye angadakupasa madzi ya moyo”.

<sup>11</sup> Pamwepo adatawirambo mkaziyo aciti: “Mbuya, cakutungira mulibe, pomwe mcerayu udazika! Nkuponi tsono komwe muna madzi ya moyoyo?”

<sup>12</sup> Kholo lathu Jakobo adatisiyira mcerayu. Iye, wana wace, na bzifuwo bzace bzentse wakhamwa pano. Uli kundiuuzza kuti iwepo ndiwe mkulu kuposa Jakobo?”

<sup>13</sup> Jezu adamutawira aciti: “Wentse omwe animwa madzi yamweya andzakhala pomwe na nyota.

<sup>14</sup> Tsono ule omwe an'mwa madzi yomwe ine ndim'pasa, an'dzabva lini pomwe nyota thangwe madzi yomwe ndim'pasa yan'dzasanduka

kamkulo mkati mwace kacimupasa moyo wakusaya kumala”.

<sup>15</sup> Mkaziyo adatawira aciti: “Mbuya, ndipaseni madziyo kuti ndisaye kubva nyota ndipo ndisaye kubwera pomwe kudzatunga madzi”.

<sup>16</sup> Pamwepo Jezu adamuuzwa aciti: “Ndoko ukacemere mwamuna wako ubwere naye kuno”.

<sup>17</sup> Mkazi adamutawira aciti: “Ndiribe mwamuna”.

Jezu adati: “Ncadidi uli kulewaci kuti ulibe mwamuna,

<sup>18</sup> thangwe udalowodwa kale na amuna axanu. Ndipo omwe unaye tsapano-linoyu ni bayako lini. Walewa bza cadidi”.

<sup>19</sup> Mkaziyo adalewa: “Mbuya, ndiri kuwona kuti imwepo ndimwe mpolofita!

<sup>20</sup> Makolo yathu akhapemba Mulungu pa phiri iri. Imwepo Majudeyu muli kulewa kuti kuJerusalema kokha ndiko kufunika kupembedwa”.

<sup>21</sup> Jezu adamuuzwa aciti: “Mkaziwe ndikhulupirire kuti nthawe iri kubwera yomwe nee pa phiri iri, nee muJerusalema mun'dzapemba Baba.

<sup>22</sup> Imwepo mumbapemba comwe mun'dziwa lini. Ife timbapemba comwe tin'dziwa thangwe cipulumuso cin'cokera kwa aJuda.

<sup>23</sup> Tsono nthawe iri kubwera ndipo yafika kale yakuti wakitumbiza mwa cadidi an'dzatumbiza Baba mumzimu na mucadidi. Mbamwewo omwe Baba an'funa.

<sup>24</sup> Mulungu ni mzimu. Omwe animupemba, bzinfunika kuti amupembe mumzimu na mucadidi”.

<sup>25</sup> Pamwepo mkazi adalewa aciti: “Ndin'dziwa kuti Mesiya, (An'cemerredwa Krixtu,) ali kubwera. Angadzabwera, an'dzatidziwisa bzentse”.

<sup>26</sup> Ndipo Jezu adamutawira kuti: “Ndine pano omwe uli kulewa-lewa nande”.

<sup>27</sup> Pomwe adafika anyakupfundzira wa Jezu adadabwa na kuwona Jezu ali kulewa-lewa na mkazi. Tsono palibe omwe adabvundza kuti: “Nciyani comwe un'funa kudziwa?” Ayai “Thangweranyi muli kulewa-lewa na mkaziyu?”

<sup>28</sup> Mkazi ule adasiya ntsuko ndipo adayenda mmzinda aciwuza wanthu kuti:

<sup>29</sup> “Bwerani mudzawone mwamuna omwe andiuzza bzentse bzomwe ndimbacita. Kodi ndiye lini Krixtu?”

<sup>30</sup> Iwo adacoka mmzinda aciyenda komwe akhali Jezu.

<sup>31</sup> Na tenepo anyakupfundzira adam'kumbira aciti: “Mpfundzisi, dyani”.

<sup>32</sup> Ndipo iye adatawira kuti: “Ndiri naco cakudya comwe imwepo muncidziwa lini”.

<sup>33</sup> Ndipo anyakupfundzira wace akhambabvundzana wacimbati: “Kodi alipo omwe amubw-eresera cakudya?”

<sup>34</sup> Jezu adawauza kuti: “Cakudya cangu ni kucita cifuniro ca ule omwe adandituma, na kumaliza basa lace.

<sup>35</sup> Imwepo mumbalewa kuti: ‘Yasala minyezi minai kuti ifike nthawe ya kubvuna?’ Na tenepo ine ndiri kukuuzani kuti lamusani maso yanu mwone mminda kuti bzakudya bzatokota, kwasala nkubvuna.

<sup>36</sup> Wakubvuna an'tambira kale mabaibai yace ndipombo phoso la moyo wakusaya kumala.

Na tenepo wakubzala na wakubvuna wentse awiriwo ambakondwera pabodzi.

<sup>37</sup> N'psacadidi bзомwe bzimbalewedwa na mimwani iciti: 'M'bodzi ndiye ambabzala, mwinango ndiye ambabvuna.'

<sup>38</sup> Ine ndidakutumani kuti mukabvune momwe imwe mulibe kuphata basa. Winango ndiwo adaliphata mwa mphambvu. Imwepo mwapitira basa lawo”.

<sup>39</sup> Asamaliya azinji wa mmzinda ule adakhulupirira Jesu thangwe ra umboni bwa mkazi bomwe adati: “Iye wandiuza bzentse bзомwe ndidacita”.

<sup>40</sup> Pamwepo asamaliya adayenda kukalewa na Jesu, adamukumbira kuti akhale nawo. Ndipo adakhala kumweko ntsiku ziwiri.

<sup>41</sup> Azinji winango adamukhulupilira thangwe ra mafala yace.

<sup>42</sup> Ndipo wakhambamuza mkaziyo aciti: “Takhulupirira tsapano ni thangwe rini ra kulewa kwako kokha. Ife-pano tabva tekha ndipo tadziwa kuti iye ndiye cadidi mpulumusi wa dziko”.

*Kulapidwa kwa mwana wa kapolo wa ku Roma*

<sup>43</sup> Pakumala ntsiku ziwiri, Jesu adacoka ku Samaliya aciyenda ku Galireya.

<sup>44</sup> (Iye adabzicitira umboni adati palibe mpolofita omwe ambakuzidwa mudziko lace.)

<sup>45</sup> Pakufika ku Galireya adatambiridwa bwino na wanthu wa kumweko thangwe iwo adawona bzentse bзомwe adacita ku Jerazalemu pa msinda wa Paxkwa. Sabwa iwo akadayendambo kumsindawo.



<sup>46</sup> Pomwe adacoka kumweko, adayenda ku Kanaa ya ku Galireya, komwe iye adasandusa madzi yacikhala vinyu. Pakhana wakulemekezeka wa basa wa mambo omwe akhana mwanace wacimuna omwe akhaduwala kuKafaranawumi.

<sup>47</sup> Pomwe adabva kuti Jezu wafika mu Galireya kucoka ku Judeya, adayenda kukalewa naye. Ndipo adamukumbira kuti ayende naye akapolese mwanace sabwa akhali pafupi kufa.

<sup>48</sup> Jezu adamuza kuti: “Imwepo mukasaya kuwona bzilatizo na bzidabwiso, mumbakhulupirira lini”.

<sup>49</sup> Wakulemekezeka wa mambo ule adakumbira pomwe aciti: “Mbuya, tiyendeni mwana wangu akanati kuti afe”.

<sup>50</sup> Jezu adamuza kuti: “Ndoko. Mwanako ana moyo!” Ndipo mwamuna ule adakhulupirira fala lomwe Jezu adamuza, aciyenda kumui kwace.

<sup>51</sup> Munjira pa kuyenda kumui, adagumana na akapolo wace wacimuza kuti mwana ule ana moyo.

<sup>52</sup> Adabvundza kwa akapolo wace kuti mwanace akhadalimba kuyambira nthawe iponi? Iwo adatawira kuti: “Alibe maferu kuyambira Panthawe ibodzi ya ku maulo”.

<sup>53</sup> Pamwepo babace adakumbukira kuti panthawe imweire, ikhali caiyo-iyoyomwe Jezu adamuza kuti: “Mwanako ana moyo”. Mwamuna ule na adzindza wace wentse adakhulupirira.

<sup>54</sup> Cimweci ni cilatizo ca ciwiri ca Jezu, pomwe iye adacoka ku Judeya kuyenda ku Galireya.

## 5

*Kupolesedwa kwa cirema pathawale la Betesda*

<sup>1</sup> Panthawe imweyo Jezu adabwerera ku Jerusalema, ndipo kukhana msinda wa Ajuda.

<sup>2</sup> Pa Jerusalema, pabodzi na pa msuwo wa mabira pana thawale lomwe mucuHeberi lincemerredwa Betesda lomwe lina ntsaka zixanu mphepete mwalene.

<sup>3</sup> Muntsakazo mukhadadzala na atenda omwe akhali azimola, bzirema na mabundukutu. Iwo akhadikhira kubvunduliwa kwa madzi.\*

<sup>4</sup> Pomwe anju wa Mbuya akhabuluka pathawale acibvundula madzi. Nyakuduwala omwe akhatoma kupita, yatabvunduliwa madziyo, akhapola matenda yentse.†

<sup>5</sup> Pakati pa atenda wale, pakhana mwamuna mbodzi omwe akhaduwala magole makumi matatu na masere.

<sup>6</sup> Jezu, pakuwona adagona na kudziwa kuti iye akhaduwala panthawe ikulu adamubvundza: “Un'funa kupola?”

<sup>7</sup> Iye adatawira aciti: “Mbuya, ndiribe munthu ali yentse omwe angandithandize acindiikha muthawale pomwe madzi yabvundulidwa. Tsono ndikafuna kupita winango ambanditomera”.

<sup>8</sup> Ndipo Jezu adati: “Lamuka, tenga mphasa yako, famba”.

---

\* **5:3** Iwo akhadikhira kubvunduliwa kwa madzi: Bzakunembedwa bza manja bzakale bzizinji bziribe mafalaya. † **5:4** Bzakunembedwa bza manja bzakale bzizinji bziribe dutsa limweri.

<sup>9</sup> Panthawe imweyo mwamuna ule adapola, adatenga mphasa yace, aciyamba kufamba. Bz-imwebzo bzidacitika pantsiku ya malinkhuma.

<sup>10</sup> Na tenepo Majudeyu adalewa kuna wakupolesedwa ule kuti: “Lero ni malinkhuma. Npsakuletsedwa kuti unyamule mphasa”.

<sup>11</sup> Iye adatawira aciti: “Ule omwe wandipolesa, ndiye andiuzza kuti ndinyamule mphasa ndiyende”.

<sup>12</sup> Iwo adamubvundza aciti: “Mbani wakuuza kuti unyamule mphasa uyende?”

<sup>13</sup> Ndipo wakupolesedwayo akhadziwa lini kuti mbani, sabwa Jesu akhadanyangalika pakati pa mthithi

<sup>14</sup> Pambuyo pa bzimwebzi, Jesu adagumana mwamuna ule mkati mwa nyumba yamapembero aciti: “Iwepo wapolosedwa, leka kucita pomwe bzakuipa kuti bzisaye kukuwonekera bzikulu kuposa bzobzi”.

<sup>15</sup> Mwamuna ule adayenda kukauza Majudeyu kuti ni Jesu omwe adam'polesa.

<sup>16</sup> Na terepo Majudeyu adayamba kumufambira m'mbuyo Jesu thangwe iye akhapolesa pantsiku za malinkhuma.

<sup>17</sup> Jesu adawauza kuti: “Baba wangu ali kuphata basa mpaka lero. Ine nin'citambo”.

<sup>18</sup> Na mafala yamweya ndipopo akulu-akulu wa aJuda akhanyang'ana Jesu kuti amuphe sikuti akhatchola Mtemo wa malinkhuma okha nee tsono akhalewambo kuti Mulungu akhali baba wace caiye, acimbabzicitisa ninga Mulungu.

*Mphambvu ya mwana wa Mulungu*

19 Ndipo Jezu adawatawira adati: “Cadidi ninkuuzani kuti mwana pa yekha angacite lini cinthu ciri centse, pokha-pokha aciwona baba bзомwe an'cita. Thangwe bzentse bзомwe baba an'cita, mwana ambabzicitambo.

20 Nakuti Baba ana lufoi na mwana, ndipo ambalatiza bzentse bзомwe iye an'cita. An'dzawonesa mabasa makulu kuposa aya kuti mudzadabwisidwe nayo.

21 Na tenepo Baba ambalamusa wakufa aciwapasa moyo. Mwana wace ambapasambo moyo kuna wentse omwe iye an'funa.

22 Baba an'tonga lini munthu. Adapasa mwana mphambvu yakutonga

23 kuti wentse walemekeze Mwana ninga momwe an'lemekezera Baba. Ule omwe an'lemekeza lini Mwana, an'lemekeza lini Baba omwe adamutuma.

24 “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti wentse omwe an'bvuma mafala yangu acikhulupirira kuna ule omwe adandituma, ana moyo wakusaya kumala ndipo an'dzapasidwa lini nyathwa, nakuti wacoka kuimpfa wayenda kumoyo.

25 Ninkuuzani kuti nthawe iri kubwera ndipo yakwana kale yakuti wakufa an'dzabva fala la Mwana wa Mulungu, ndipo omwe an'dzabva an'dzakhala na moyo.

26 Ninga Baba ana moyo mwa ekha, adacitisa kuti mwana wace akhalembo na moyo mwa ekha.

27 Adamupasa mphambvu ya utongi thangwe iye ni Mwana-wa-Munthu.

28 Lekani kudabwa na ibzi thangwe in'dzafika nthawe yakuti wentse wakufa an'dzabva fala lace

<sup>29</sup> acidzacoka. Wentse omwe adacita bzabwino, an'dzamukira ku moyo wakusaya kumala. Wentse omwe adacita bzakuipa an'dzamukira kwakutongedwa”.

*Ciratizo ca mphambvu ya Mwana wa Mulungu*

<sup>30</sup> “Ine palibe cinthu comwe nimbacita ndekha. Nimbatonga kuteweza momwe nimbabvera. Kutonga kwangu nkwa kulungama thangwe nimbacita lini cifuniro cangu, tsono ca omwe adandituma.

<sup>31</sup> Ine ndingabzicitira umboni ndekha, umboni bwangu mbwapezi.

<sup>32</sup> Pana mwinango omwe ambandicitira umboni, ndipo nin'dziwa kuti umboni bomwe an'cita kuna ine mbwacadidi.

<sup>33</sup> Imwepo mudatuma wanthu kukabvundza Juwau ndipo iye adakuuzani bza cadidi.

<sup>34</sup> Ine nin'funa lini umboni bwa wanthu tsono ndiri kulewa ibzi kuti mupulumuke.

<sup>35</sup> Juwau akhali ninga lampalina yomwe ikhagaka icimbabvunika. Imwepo mudakomedwa panthawe ing'ono-ng'ono na ceza cace.

<sup>36</sup> Tsono ine ndinabo umboni bukulu kuposa bwa Juwau, thangwe basa lomwe Baba adandipasa kuti ndimalize ndiro ndimbacita. Iro lindicitira umboni kuti Baba adandituma.

<sup>37</sup> Ndipo Baba omwe adandituma, ndiye adandicitira umboni. Imwepo mukanati kubva fala lace, nee kumuwona.

<sup>38</sup> Nee fala lace linkhala lini mwa imwe. Thangwe mukubvuma lini kuna ule omwe adatuma.

<sup>39</sup> Ndipo mumbapfundza kwene-kwene bzakunemba thangwe mumbakumbuka kuti

bzin'dzakupasani moyo wakusaya kumala. Tsono ndibzo bzimbandicitira umboni.

<sup>40</sup> Na bzobzi imwepo mun'funa lini kutewera ine kuti mukhale na moyo.

<sup>41</sup> Ine ndin'bvuma lini kupasidwa mbiri na wanthu.

<sup>42</sup> Nin'kudziwani imwepo ndipo nin'dziwa bwino-bwino kuti imwepo mulibe lufoi na Mulungu.

<sup>43</sup> Ine-pano ndidabwera mudzina la baba wangu, tsono imwepo mulibe kunditambira. Penu winango akabwera mudzina lace, imwepo mun'dzam'tambira.

<sup>44</sup> Imwepo mungakhulupirire tani, pakuti mumbafuna kukuzidwa na andzanu, ndipo mumbanyang'ana lini ukulu bwakucokera kuna Mulungu.

<sup>45</sup> Lekani kukumbuka kuti ine nin'dzakupasani mulandu kuna Baba. Mozeji omwe muli kudikhira ndiye an'dzakupasani mulandu.

<sup>46</sup> Thangwe mungadabvuma bzomwe Mozeji adalewa, mungadabvumambo na ine, pakuti adanemba bza cipande ca ine.

<sup>47</sup> Tsono penu mun'bvuma lini bzomwe iye adanemba, mun'dzabvuma tani bzomwe ndiri kulewa?"

## 6

### *Cilatizo ca pau*

<sup>1</sup> Pakumala bzimwebzo Jezu adacoka aciyenda ng'ambu ya thawale la Galireya (Lomwe lin'cemerredwa Tiberiade).

2 Ndipo mthithi ukulu wa wanthu ukham'tewera nakuti iwo wakhawona bzidabwiso bzomwe iye akhacita kwa atenda.

3 Pamwepo Jezu adakwira pa phiri acikhala na anyakupfundzira wace.

4 Ndipo msinda wa Paxkwa wa aJuda ukhali pafupi.

5 Pamwepo Jezu, adaceuka adawona mthithi ukulu wa wanthu omwe akhabwera kuna iye. Jezu adauza Filipi kuti: “Nkhuponi tin'kagula pau kuti wentsenewa adye?”

6 Tsono akhalewa bzobzi kuti amuyezere, thangwe iye akhadziwa bzomwe angadacita.

7 Filipi adatawira aciti: “Madzana mawiri ya ko-biri zicena zingadakwanira lini kugulira pau kuti m'bodzi na m'bodzi atambire cipande cibodzi!”

8 M'bodzi wa anyakupfundzira, Andereya, mbale wa Simau Pedru, adamuuzwa kuti:

9 “Pana mulumbwana m'bodzi omwe ana pau zixanu za sevada na tuntsomba tuwiri. Tsono n'ciani cimweci kwa wanthu azinjiwa?”

10 Jezu adati: “Wanthuwa wauzeni akhale pantsi”.

Pakhana mauswa mazinji pa mbuto ire. Wentse adakhala. Amuna okha-okha akhali pafupi-fupi bzulu bzixanu.

11 Na tenepo Jezu adatenga pau zire acitenda Mulungu, adagawira kuna wanthu omwe akhadakhala. Adacita bzibodzi-bodzi na ntsomba. Wentse adadya acikhuta.

12 Pomwe adakhuta wentse, Jezu adauza anyakupfundzira wace aciti: “Khongobzani

bzentse bzasalabzi, kuti paleke kuwoneka cibodzi cakutaidwa”.

<sup>13</sup> Adakongobza bzcidzala bzitundu khumi na bziwiri kucokera ku pau zixanu zakusiyidwa na wale omwe adadya.

<sup>14</sup> Wanthu pakuwona cidabwiso comwe adacita, adati: “Uyu ndiye mpolofita wacadidi omwe akhalewedwa kuti an'dzabwera pa dziko!”

<sup>15</sup> Jezu akhadziwa kuti akhafuna kukakamizidwa kuti akhale mambo, adacoka ekha aciyenda pa phiri.

*Jezu an'famba padzulu pa madzi  
(Mat 14:23-36; Mko 6:45-56)*

<sup>16</sup> Kumaulo, anyakupfundzira adayenda ku thawale.

<sup>17</sup> Adapakira mmwadiya aciyenda kuKafaranawumi. Kwatadoka, Jezu akhanati kuyenda kuna iwo.

<sup>18</sup> Condzi ca mphambvu cidayamba, ndipo madzi yadayamba kucita mabimbi.

<sup>19</sup> Anyakupfundzira watacapa kufika pa ntantho un'kwana kirometru maxanu ayai matanthatu ya kufamba mmadzi. Mwadzidzi adawona Jezu ali kufendera pafupi na mwadiya akhafamba pa dzulu pa madzi. Iwo adabva mantha.

<sup>20</sup> Ndipo Jezu adawauza: “Ndine-pano, lekani mantha!”

<sup>21</sup> Iwo adamutambira mwa ufulu mumwadiya, pamwepo adafika kumbuto yomwe iwo akhayenda.

*Jezu pau ya moyo*



22 Mangwana yandzace, mthithi wa wanthu omwe ukhadasala ng'ambu ya thawale, pakuwona kuti mwadiya ubodzi okha ndiwo ukhadasala pamwepale ndipo Jezu akhalibe kupakira mwadiyamo na anyakupfundzira wace. Nakuti iwo wakhadayenda kale wokha.

23 Na tenepo miyadiya inango yomwe idacokera ku Tiberiade, idafika pafupi na mbuto yomwe adadyera pau, pomwe Mbuya adatenda Mulungu.

24 Pomwe mthithi wa wanthu udawona kuti Jezu na anyakupfundzira wace akhali lini pampale, adapita mmiyadiya aciyenda ku Kafaranawumi, kukamunyang'ana.

25 Pomwe adamugumana ng'ambu inango ya thawale adamubvundza: “Misiri, mudafika lini pano?”

26 Jezu adawatawira: “Cadidi, sikuti muli kundinyang'ana thangwe mudawona bzipidabwiso bzipomwe ine ndidacita. Muli kundinyang'ana thangwe mudadya mucikhuta,

27 Lekani kuphatira basa cakudya comwe cin'mala. Phatirani comwe cin'pasa moyo wakusaya kumala comwe Mwana-wa-Munthu an'dzakupasani. Thangwe ndiye adabvumidwa acipasidwa mphambvu”.

28 Ndipo adam'bvundza aciti: “Ticite ciani kuti tiphate mabasa ya Mulungu?”

29 Jezu adawatawira aciti: “Mabasa ya Mulungu ngaya: Mukhulupirire kuna omwe iye adatuma”.

30 Ndipo adamubvundza kuti: “Ncilatizo ciponi comwe iwe un'cita kuti tiwone ndipo tikukhulupirire. Un'cita ciani?”

<sup>31</sup> Akulu wathu wakale adadya manaa mucidambo ninga momwe bzipanembedwa: Mulungu adawapasa pau za kudzulu kuti adye”.

<sup>32</sup> Jezu adawauza kuti: “Cadidi-cadidi ndin'kuuzani kuti Mozeji alibe kukupasani pau ya kudzulu, tsono Baba wangu ndiye omwe ankupasani pau ya cadidi ya kudzulu.

<sup>33</sup> Thangwe pau yomwe Mulungu ampereka, ngule omwe un'coka kudzulu, uzipasa moyo dziko”.

<sup>34</sup> Ndipo adamuza aciti: “Mbuya, pau imweyi tipaseni nthawe yentse”.

<sup>35</sup> Jezu adawatawira aciti: “Pau ya moyo ndine. Ule omwe an'bwera kuna ine an'zabva lini pomwe njala. Ule omwe an'khulupirira ine an'dzabva lini pomwe nyota cipo.

<sup>36</sup> Ndakuuzani kale kuti muli kundiwona tsono muli kundikhulupirira lini.

<sup>37</sup> Wentse omwe Baba wangu an'ndipasa an'dzabwera kuna ine, omwe an'bwera kuna ine nindzawalamba lini cipo.

<sup>38</sup> Sabwa ine ndidacoka kudzulu sikuti ndidzacite kufuna kwangu, tsono kufuna kwa ule omwe adandituma.

<sup>39</sup> Tsono cifuniro ca Baba omwe adandituma ncakuti ndireke kutaya na m'bodziyo pa wentse omwe adandipasa tsono kuti ndidzawalamuse pa ntsiku ya kumaliza.

<sup>40</sup> Thangwe cifuniro ca Baba wangu ncakuti wentse omwe aniwona Mwana acimukhulupirira, akhale na moyo wakusaya kumala. Ine nin'dzamulamusa pa ntsiku yakumaliza”.

<sup>41</sup> Ajuda adayamba kung'ung'udzika na kubva Jezu kuti: “Pau yomwe idacokera kudzulu ndine”.

<sup>42</sup> Ndipo iwo akhauzana kuti: “Kodi uyu ndiye lini mwana wa Zuze? Ife tin'dziwa babace na mamace. Iye angadzalewe tani kuti adacoka kudzulu?”

<sup>43</sup> Jezu adatawira aciti: “Lekani kung'ung'udzika.

<sup>44</sup> Palibe omwe angabwere kuna ine, penu Baba omwe adandituma, alibe kumbwera, ndipo ine nin'dzambulamusa pa ntsiku ya kumaliza.

<sup>45</sup> Bzidanembedwa mulivu la mapolofita: ‘Wentse an'dzapfundzidwa na Mulungu.’ Na terepoyo wentse omwe adabva fala kuna Baba, acipfundzira, an'bwera kuna ine.

<sup>46</sup> Palibe adawona kale Baba, kunja kwa ule omwe adacoka kuna Mulungu. Ndiye adawona Baba.

<sup>47</sup> Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti ule omwe an'khulupirira ine anawo moyo wakusaya kumala.

<sup>48</sup> Ine ndine pau ya moyo.

<sup>49</sup> Azibabanu wakale adadya manaa mucidambo, adafa.

<sup>50</sup> Uyu ndiwo pau yakucokera kudzulu kuti ali yentse omwe aniidya aleke kufa.

<sup>51</sup> Ine ndine pau ya moyo udacoka kudzulu, penu munthu winango anidya paui, an'dzakhala na moyo wakuyenda na kuyenda. Nakuti pau yomwe nin'mupasa ni thupi langu, lomwe nin'dzapereka kuti dziko likhale na moyo”.

<sup>52</sup> Pakubva mafalayo Majudeyu adacita phokoso pakati pawo wacimbati: “Bzingacitike

tani kuti iye angatipase thupi lace kuti tidye?”

<sup>53</sup> Ndipo Jezu adawauza kuti: “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti mukasaya kudya thupi la Mwana-wa-Munthu mucimwa mulopa wace, mun'dzakhala lini na moyo mwa imwe mwekha.

<sup>54</sup> Ule omwe anidya thupi langu acimwa mulopa wangu, ana moyo wakusaya kumala. Ndipo ine nindzambulamusa pa ntsiku yakumaliza.

<sup>55</sup> Thangwe thupi langu ncakudya caico, na mulopa wangu ncakumwa caico.

<sup>56</sup> Omwe anidya thupi langu acimwa mulopa wangu, ankhala muna ine, inembo muna iye.

<sup>57</sup> Na tenepo ninga Baba ana moyo adandituma, ine ndina moyo mwa iye omwe adandituma, na tenepo omwe ambadya ine, an'dzakhalambo na moyo thangwe ra ine.

<sup>58</sup> Umweyu ndiwo pau idacoka kudzulu. Wanthu wakale adadya manaa ndipo adafa. Tsono ule anidya imweyu andzakhala na moyo wakusaya kumala”.

<sup>59</sup> Bzimwebzi adabzilewa pomwe akhaphundzisa mu nyumba ya mapembero ya kuKafaranawumi.

*Fala la moyo wakusaya kumala*

<sup>60</sup> Pakubva bzimwebzi, anyakupfundzira azinji adati: “Mafalaya ngakuuma! Mbani angakwanise kuyabvesesa?”

<sup>61</sup> Jezu adadziwa mum'tima mwace kuti anyakupfundzira akhang'ung'udzika thangwe la bzomwe adabva.

Jezu adati: “Mwaxulidwa na mafalaya?”

<sup>62</sup> Mun'dzacita ciani mungadzawona Mwana-wa-Munthu ali kukwira komwe iye akhali kale?

<sup>63</sup> Mzimu ndiwo umbapasa moyo. Thupi liribe basa. Mafala yomwe ine ndidakuuzani nga mzimu na moyo.

<sup>64</sup> Tsono pana anango wa imwe wakusaya kukhulupirira”.

Sabwa Jezu akhadziwa kuyambira pakutoma kuti mbaponi mwa iwo akhakhulupirira lini. Ndipo akhadziwa pomwe mbani an'dzamusandukira.

<sup>65</sup> Adapitiriza kulewa aciti: “Ndipopo ine ndidakuuzani kuti palibe munthu omwe an'bwera kuna ine penu Baba alibe kum'bvumiza”.

<sup>66</sup> Kuyambira pamwepo, anyakupfundzira wace azinji adabwerera mbuyo acireka kufamba naye.

<sup>67</sup> Ndipo Jezu adabvundza khumi na awiriwo: “Imwe mun'funambo kuyenda?”

<sup>68</sup> Adamutawira Simau Pedru: “Mbuya, tin'tewere yani? Iwe una fala la moyo wakusaya kumala.

<sup>69</sup> Ife tin'khulupirira ndipo tin'dziwa kuti ndiwe Wakucena wa Mulungu”.

<sup>70</sup> Jezu ndipo adatawira aciti: “Ndimwepo lini khumi na awiri omwe ndidasankhula? Tsono mbodzi wa imwe ana Dyabu”.

<sup>71</sup> Iye akhalewa Judasi, mwana wa Simau Isikaliyoti. Ngakhale Judasi akhali mbodzi wa khumi na awiri tsono ndiye omwe angadadzamusandukira.

## 7

*Kusaya kukhulupirira kwa Abale wa Jezu*

<sup>1</sup> Ndipo bzatamala bzimwebzi, Jezu akhafamba muGalireya. Na tenepo Akhafuna lini kuyenda ku Judeya sabwa aJuda akhamnyangana kuti amuphe.

<sup>2</sup> Tsono uzokoto bwa Ajuda ukhali pafupi bomwe ni bwa bzikumbi.

<sup>3</sup> Na tenepo Abale wace adamuza iye kuti: “Coka pano uyende kuJudeya, kuti anyakupfundzira wako akawonembo mabasa yomwe iwe uncita.

<sup>4</sup> Thangwe palibe omwe ancita bzinthu mwakubisala, ndipo acinyangana kuti abzilatize padeca, penu uncita bzinthu bzimwebzi, bzilatize ku dziko”.

<sup>5</sup> Thangwe napo abale wace caiwo akhamukhulupirira lini.

<sup>6</sup> Jezu adawauza aciti: “Nthawe yangu ikanati kukwana, tsono kuna imwe, pali pentse munayo.

<sup>7</sup> Dziko lingakuwengeni lini imwepo, tsono ine limbandiwenga thangwe ine nimbalicitira umboni kuti, mabasa yalene ngakuipa.

<sup>8</sup> Ndokoni imwepo kuuzokotoko, ine ndiniyenda lini, thangwe nthawe yangu ikanati kukwana”.

<sup>9</sup> Pomwe adawauza bzimwebzi iye adasala ku Galireya.

*Jezu akhaphundzisa pa uzokoto bwa bzikumbi.*

<sup>10</sup> Tsono Pomwe abale wace adayenda ku uzokoto, iye adayendambo mwa kusaya kuwonekera, tsono mwakubisala.

<sup>11</sup> Pamwepo Ajuda akhamunyang'ana pa uzokoto, ndipo wacimbabvundza: “Ali kuponi ule?”

12 Ndipo pakati pa mthithi ule pakhabveka kung'ung'udzika na kufuna kwa iye. Anango akhambati: “Iye ni wa bwino!” Anango akhambati: “Nee, tsono ali kunamiza wanthu!”

13 Palibe omwe akhalewa padeca bzaiye thangwe la mantha na Ajuda.

14 Pomwe uzokoto ukhali pakati Jezu adapita mnyumba ya Mulungu aciyamba kupfundzisa.

15 Ajuda yakhadabwa na bzakupfundzisa bzace, ndipo acimbati: “An'dziwa tani manemba, uko iye alibe kupfundza?”

16 Jezu adawatawira aciti: “Upfundzisi bomwe ine nincita ni bwangu lini, tsono ni bwa ule omwe adandituma.

17 Penu winango an'funa kucita cifuniro cace, an'dzadziwa bza cipfundziso cangu kuti penu ni ca Mulungu, ayai ine ndiri kulewa ndekha.

18 Omwe anirewa mwa iye ekha, an'bzipasa mbiri ekha, tsono omwe an'nyang'ana ulemerero kuna omwe adam'tuma iye, omweyo ngwa cadidi, ndipo mwa iye mulibe kusaya kulungama.

19 Kodi Mozeji alibe kukupasani Mtemo? Ndipo palibe na mbodziyo mwa imwe omwe ali kuteweza. Thangwe ranyi munfuna kundipha?”

20 Ndipo mthithi udamutawira uciti: “Una mzimu wakuipa! Mbani anfunu kukupha?”

21 Jezu adawatawira aciwauza kuti: “Ndidacita cidabwiso cibodzi ndipo imwe mulikudabwa.

22 Ndipopo Mozeji adakupasani msambo wakugwata. (Napo iwo ulibe kucokera kuna Mozeji, tsono kuna azibabanu wakale), ndipo imwe ntsiku ya malinkhuma mumbacita msinda wa mgwato mamuna.

<sup>23</sup> Tsono penu imwepo mumbagwata mamuna pa ntsiku ya malinkhuma kuti muteweze Mtemo wa Mozeji, thangwe ranyi mun'kalipa pomwe ine nin'polesa munthu pa malinkhuma?

<sup>24</sup> Lekani kutonga na kunyang'ana nkhope, tsono tongani mucilungamo”.

### *Kodi Jezu ndiye mpulumusi*

<sup>25</sup> Pamwepo anango wa kuJerusalema akhambati: “Ndiye lini umweyu omwe an'funa kupha?”

<sup>26</sup> Ndipo iye ali kulewa-lewa padeca. Palibe omwe alikulewa bza iye? N'kulewa kuti cadidi akulu-akulu an'dziwa kuti umweyu ni Krixtu?

<sup>27</sup> Tsono ifepano tindziwa kuti umweyu ngwakuponi. Tsapano akadzabwera Krixtu, palibe omwe an'dzadziwa kuti ngwakuponi”.

<sup>28</sup> Pomwe Jezu akhaphfundzisa munyumba ya mapembero, adakuwa aciti: “Imwepo mubandidziwa, ndipo mumbadziwa kuti ndidacoka kuponi, ndipo ndiribe kubwera mwa ine ndekha, tsono ule adandituma ndiye wa cadidi, omwe imwepo munimudziwa lini.

<sup>29</sup> Ine ndinimudziwa thangwe ndidacoka kuna iye ndipo ndiye adandituma”.

<sup>30</sup> Pamwepo wakhafuna kummanga, tsono palibe omwe adamphata thangwe nthawe yace ikhanati kukwana.

<sup>31</sup> Azinji wa panthithi ule adamkhulupirira aciti: “Krixtu akabwera an'dzacita bzizindikiro bzikulu kuposa bzomwe uyu ambacita?”

### *Alindiri antumidwa kukamanga Jezu*

<sup>32</sup> afalizi adabva kung'ung'udzika kwa mthithi pa bzinthu bzimwebzi, cipande ca Jezu. Ndipo



akulu wa azibaba wa ntsembe na afalizi, adatuma alindiri kuti akamange Jesu.

<sup>33</sup> Pamwepo Jesu adati: “Ndikanamwe nthawe ing'ono-ng'ono, ndipo nin'dzayenda kuna ule omwe adandituma.

<sup>34</sup> Imwe mun'dzandinyang'ana tsono mundzandiwona lini, ndipo komwe ine nin'dzayenda imwepo mudzakwanisa lini kuyenda”.

<sup>35</sup> Majudeyu adabvundzana aciti: “Aniyenda kuponi umweyu komwe ife tingadzamuwone lini iye? Nkhulewa lini kuti aniyenda kwa wale adamwazana nafe wali pakati pa aGiriki, ndipo an'dzayenda acikapfundzisa pa aGiriki?

<sup>36</sup> Nifala lanyi limweri, lakulewa kuti: ‘Imwepo mundzandinyang'ana tsono mundzandiwona lini’, Ndipo ‘komwe Ine ndiri, imwepo mun'dzakuyenda lini?’ ”

### *Madzi ya moyo*

<sup>37</sup> Pantsiku yakumalizira, yomwe ikhali ntsiku ikulu ya uzokoto, Jesu adaimirira acikuwa kuti: “Penu winango ana nyota, abwere kuna Ine adzamwe.

<sup>38</sup> Omwe an'khulupirira ine, ninga momwe bzakunemba bzikulewa, mukati mwace mun'dzacoka mikulo ya madzi ya moyo yacyererera”.

<sup>39</sup> Na tenepo, Jesu akhalewa bza Mzimu Wakucena, omwe an'dzautambira ni wale adakhulupirira kuna iye, thangwe akhanati kupasidwa Mzimu Wakucena sabwa Jesu akhanati kupasidwa mbiri.

*Wanthu an'pambulana thangwe ra Jezu*

<sup>40</sup> Pamwepo azinji wa pamthithi ule pomwe iwo adabva mafalayo, adalewa aciti: “Uyu ni mpolofita cadidi!”

<sup>41</sup> Anango akhalewa kuti: “Umweyu ni Krixtu”.

Tsono anango akhati: “Krixtu an'dzacokera ku Galireya?”

<sup>42</sup> Bzakunemba bzikulewa lini kuti Krixtu an'dzacokera ku dzindza la Davide, m'mudzi wa Belee omwe ukhali wa Davidi?”

<sup>43</sup> Pamwepo wanthu adapambulana thangwe ra iye.

<sup>44</sup> Tsono Winango wa iwo akhafuna kumumanga, tsono palibe omwe adam'phata kuti amange.

<sup>45</sup> Anyakulindira nyumba yamapembero adayenda kuna akulu wa azibaba wa ntsembe na afalizi, ndipo iwo adawabvunza kuti: “Thangwe lanyi mulibe kumubweresa?”

<sup>46</sup> Anyakulindira wale adatawira aciti: “Palibe munthu omwe adalewa-lewa kale ninga iye cipo”.

<sup>47</sup> Afalizi adatawira aciti: “Na imwembo mwapumpswidwa?”.

<sup>48</sup> “Anango wa akulu-akulu ayai afalizi amukhulupirira?”

<sup>49</sup> Tsono mthithi umweyu omwe un'dziwa lini Mtemo, ngwakutembereredwa”.

<sup>50</sup> Tsono Nikudemu, m'bodzi wa iwo, omwe kale adalewa na Jezu adati:

<sup>51</sup> “Mtemo wathu umbamanga mulandu munthu akanati kutoma kubva bзомwe iye wacita?”

<sup>52</sup> Iwo adamutawira aciti: “Kodi iwepo ndiwembo wa ku Galireya? Wona bwino pa Bzakunemba un'dzawona kuti palibe mpolofita omwe adacokera ku Galireya”.

<sup>53</sup> Ndipo m'bodzi na m'bodzi adacoka aciyenda ku mui kwace.

## 8

### *Jezu adalekerera mkazi omwe akhali puta*

<sup>1</sup> pamwepo Jezu adayenda pa phiri la olivera.

<sup>2</sup> Mangwana yace macibese-bese, adabwera pomwe aciyenda ku nyumba ya Mulungu ndipo wanthu wentse akhabwera kuna iye. Jezu adakhala pantsi aciwapfundzisa.

<sup>3</sup> Na tenepo adziwi wa Mtemo na afalizi adabwera na mkazi omwe iwo adamgumana alikucita uputa, adamuikha pakati,

<sup>4</sup> acimuuza kuti: “Misiri, mkaziyu wagumanidwa alikucita uputa.

<sup>5</sup> Pa Mtemo, Mozeji adatiuza kuti amwewa ambabomedwe na minyala. Kodi iwepo untiuza ciani?”

<sup>6</sup> Tsono akhalewa bzimwebzi kuti amunyang'anire thangwe la kum'pasa mulandu. Tsono Jezu adatsulima acinemba pantsi na cala.

<sup>7</sup> Iwo akhapatiriza kum'mbvundza, adalamuka aciwauza kuti: “Pakati panu ule omwe akanati kucita cakuipa, ayambe ndiye kuthusa mwala”.

<sup>8</sup> Jezu adatsulima pomwe acipitiriza kunemba pantsi.

<sup>9</sup> Tsono iwo atabva mafalayo, adacoka mbodzimbodzi, adayamba mba akulu-akulu, ndipo iye

adasala ekha. Tsono Mkazi ule akhadaima pam-pale.

<sup>10</sup> Ndipo Jezu adadzaimisa msolo, adabvunza: “Mkaziwe, wali kuponi omwe akhakupasa mulandu wale? Palibe wakupasa nyathwa?”

<sup>11</sup> Ndipo iye adatawira aciti: “Palibe, Mbuya!” Jezu adati: “Ine nin'kupasambo lini nyathwa. Ndoko leka kuphonya pomwe”.

### *Jezu ceza ca dziko*

<sup>12</sup> Jezu adalewa pomwe kuna iwo aciti: “Ine ndine ceza ca dziko, omwe an'nditewera an'dzafamba lini pomwe mumdima, tsono andzakhala na ceza ca moyo”.

<sup>13</sup> Pamwepo afalizi adamuza aciti: “Iwe ulikubzicitira umboni wekha, umboni bwako n'bwa cadidi lini”.

<sup>14</sup> Jezu adawatawira aciti: “Napu ine penu ndirikubzicitira umboni ndekha, umboni bwangu n'bwa cadidi, thangwe nin'dziwa komwe ndidacokera ndipo komwe ndirikuyenda. Tsono imwe mun'dziwa lini komwe ndacoka ayai komwe ndirikuyenda.

<sup>15</sup> Imwepo muntonga nadzeru za ciunthu, ine palibe omwe nin'tonga.

<sup>16</sup> Penu ine nin'tonga, kutonga kwangu kwa cadidi, thangwe ndiri lini ndekha, tsono ine na Baba omwe adandituma.

<sup>17</sup> Napombo Mtemo wanu mudanembedwa kuti, umboni bwa wanthu awiri n'bwa cadidi.

<sup>18</sup> Ine ndine nin'cita umboni bwa ine ndekha, ndipo Baba omwe adandituma an'ndicitira umboni”.

<sup>19</sup> Adamubvunza: “Baba wako ali kuponi?” Jezu adatawira: “Imwepo mudziwa lini Ine ayai Baba wangu. Mungadadziwa Ine, mungadadziwambo Baba wangu”.

<sup>20</sup> Mafala yamweya Jezu adayalewa pa mbuto yomwe ikhathusidwa kobiri za ntsembe pomwe akhapfunzisa munyumba ya Mulungu, ndipo palibe omwe adam'manga, thangwe nthawe yace ikhanati kukwana.

### *Kodi Jezu mbani*

<sup>21</sup> Jezu adawauza pomwe aciti: “Ine ndiri kuyenda. Imwepo mundzandinyang'ana, ndipo mudzafera mubzakuipa bzanu. Komwe ine ndirikuyenda, imwepo munkwanisa lini kukuyenda”.

<sup>22</sup> Pamwepo aJuda yakhauuzana yaciti: “Kodi umweyu an'bzipha yekha, thangwe ranyi ali kulewa kuti komwe ine ndiniyenda imwepo mun'kwanisa lini kukuyenda?”

<sup>23</sup> Jezu adawauza kuti: “Imwepo ndimwe wa pantsi pano, ine ndine wa kudzulu. Imwe ndimwe wa pa dziko lino, ine ndine lini wa pa dziko lino.

<sup>24</sup> Ndipopo ndakuuzani kuti: Imwepo mun'dzafera mubzakuipa bzanu, penu imwepo mun'khulupirira lini kuti ndine, mundzafera mubzakuipa bzanu”.

<sup>25</sup> Iwo adambvundza kuti: “Kodi iwe, ndiweyani?”.

Jezu adawatawira aciti: “Kuyambira pakutoma ndidakuuzani tani?”.

<sup>26</sup> “Ndina bzakulewa bzinji pa cipande ca imwe bzakuti ndikuuzeni, bzmwe nin'funa kutonga mwa imwe. Tsono omwe adandituma ngwa cadidi, ndipo ine bzinthu bzmwe ndidabva kuna iye, bzimwebzo nimbalewa pa dziko”.

<sup>27</sup> Iwo walibe kubvesesa kuti iye akhalewa bza Baba.

<sup>28</sup> Pamwepo Jezu adawauza aciti: “Mungadzalamusa Mwana wa Munthu, mundzadziwa kuti ndine, ndipo mwa ine palibe comwe nin'cita ndekha, tsono ninga Baba adandipfunzisa bzinthu bzimwebzi, Ine nimbalewa.

<sup>29</sup> Ndipo omwe adandituma ine, ali nande. Alibe kundisiya ndekha, thangwe ine nimbamucitira bzabwino nthawe zentse”.

<sup>30</sup> Pakubva bzmwe akhalewa, wanthu azinji adamkhulupirira.

### *Cadidi cin'dzakupulumusani*

<sup>31</sup> Pamwepo Jezu akhambauza aJuda omwe akhakhulupirira iye kuti: “Penu imwe mukakhala na fala langu, cadidi mun'dzakhala wakupfundzira wangu.

<sup>32</sup> Mundzadziwa cacadidi, ndipo cadidi cin'dzakupulumusani”.

<sup>33</sup> Iwo, adatawira aciti: “Ife ndife ntundu wa Abrahamu, cipo tikanati kukhala nyagrinya wa aliyentse. Ulikutiuzani tani kuti tin'dzakhala wakupulumusidwa?”

<sup>34</sup> Jezu adatawira: “Cadidi ninkuuzani kuti wentse omwe an'cita cakuipa, ni nyagirinya wa cakuipaco.

<sup>35</sup> Ndipo nyagirinya ngwakulewengwedwa lini pa mbumbayo thawe zetse, tsono mwana ngwakulewengedwa nthawe zentse.

<sup>36</sup> Tsapano penu mwana ankulekererani, nca-didi mun'dzakhala na ufulu.

<sup>37</sup> Inepano nin'dziwa kuti ndimwe ntundu wa Abrahamu. Tsono muli kufuna kundipha, thangwe mumbabvuma lini fala langu.

<sup>38</sup> Bzinthu bzomwe ndidawona kuna Baba nimbalewa, ndipo imwepo tsono bzinthu bzomwe mumbabva kuna baba citani”.

<sup>39</sup> AJuda adam'tawira aciti: “Baba wathu ni Abrahamu”. Tsono Jezu adalewa: “Mungadakhala wana wa Abrahamu, mungadacita mabasa yomwe iye adacita.

<sup>40</sup> Tsapano mulikufuna kupha Ine, Munthu omwe ndakuuzani cadidi comwe ndidabva kuna Mulungu, Abrahamu alibe kucita bzimwebzi.

<sup>41</sup> Imwepo mumbacita mabasa ya baba wanu!” Pamwepo aJuda adamuuzza kuti: “Ife tiribe kubadwa mwa uputa, tina Baba wathu m'bodzi omwe ni Mulungu”.

<sup>42</sup> Jezu adawauza aciti: “Penu Mulungu angadakhala Baba wanu, mungadafuna ine, nakuti ndidacokera kwa Mulungu ndipo ndiri pano. Ndiribe kubwera nakufuna kwangu, tsono kufuna kwa ule omwe adandituma.

<sup>43</sup> Thangwe ranyi kulewa kwangu mulikubva lini? Thangwe ranyi mun'funa lini kubva fala langu.

<sup>44</sup> Imwepo Baba wanu ni Dyabu. Ndipo mumbafuna kucita cifuniro ca baba wanu ule omwe akhali wakupha kuyambira pakutoma ndipo mu

cacadidi alibe kukhala thangwe mwa iye mukhalibe cadidi, pomwe anirewa bzakunama, ambalewa lini bzinthu caibzo thangwe ngwakunama ndipo ni baba wa bzakunama

<sup>45</sup> tsono, thangwe Ine nimbakuuzani cacadidi, imwe mun'ndikhulupirira lini.

<sup>46</sup> Mbani mwa imwepo anganditsimikizire kuti ine ndina cakuipa? Penu nimbakuuzani cacadidi, thangwe ranyi mun'saya kundikhulupirira?

<sup>47</sup> Ule omwe ngwa Mulungu, ambabva mafala ya Mulungu. Ndipopo imwe mumbayambva lini thangwe ndimwe lini wa Mulungu”.

### *Jezu na Abrahamu*

<sup>48</sup> aJuda adamtawira aciti: “Ife pano tiri kulewa bwino kuti, Iwepo ndiwe muSamaritano ndipo una mzimu wakuipa”.

<sup>49</sup> Jezu adawauza aciti: “Ine ndiribe mzimu wakuipa. Tsono Ine nimbalemekeza Baba wangu, imwepo muli kundinyoza.

<sup>50</sup> Ine nin'nyangana lini kubzipasa mbiri. Alipo omwe an'nyang'ana ndipo acitonga.

<sup>51</sup> Cadidi, cadidi ndirikukuuzani, penu winango ankoya fala langu, cipo an'dzawona lini infa”.

<sup>52</sup> AJuda adamuuzza kuti: “Tsapano tadziwa kuti iwepo una nzimu wa kuipa. Abrahamu na profita wentse adafa, ndipo iwepo ulikutiuzza kuti penu winango ankoya fala langu, cipo an'dzawona lini infa?

<sup>53</sup> Nkulewa kuti iwepo ndiwe nkulu kuposa baba wathu Abrahamu, omwe adafa? Mapolofita yadafambo, iwepo ulikubziyesa yani?”



<sup>54</sup> Jezu adawatawira aciti: “Ine ningadabzikuzana dekha, kubzikuzana kwangu kulibe basa, ni Baba wangu omwe ambandikuzana, omwe imwe munbalewa kuti ni Mulungu wathu.

<sup>55</sup> Imwepo munimudziwana lini, tsono Ine ndine nimudziwana. Ndipo ine ningadalewana kuti nimudziwana lini, ningadakhala wakunama ninga imwe. Tsono nimudziwana iye ndipo nimbakoyana fala lace.

<sup>56</sup> Abrahamu baba wanu adakondwana kuti an'dzawonana ntsiku yakubwera kwangu. Ndipo adaiwonana, acipfatsana”.

<sup>57</sup> AJuda adamuuzana kuti: “Imwepo ukanati kukwanisana magole makumi maxanu, ndipo ulikulewana kuti udaona Abrahamu?”

<sup>58</sup> Jezu adawatawira aciti: “Cadidi, cadidi ndirikukuuzana kuti, Abrahamu anati kubadwana ine ndikhalipo kale”.

<sup>59</sup> Pamwepo adatengana minyala kuti amubome, tsono iye adabisalana acicokana munyumba ya Mulungu.

## 9

### *Jezu ancirisa zimolana*

<sup>1</sup> Pomwe Jezu akhayendana, adawonana mwamunana zimolana wakubadwana nabo.

<sup>2</sup> Akupfunziana wace adamubvundzana kuti: “Mfunzisi, kodi adaphonyana mbani kuti umweyu abadwe zimolana, ngumweyu ayai abereki wace?”

<sup>3</sup> Jezu adati: “Ngumweyu lini adaphonyana ayai abereki wace. Tsono bzidacitikana kuti mabasana ya Mulungu yawonesedwe mwanaye.

<sup>4</sup> Bzinfunika kuti ife tiphate basa la Baba omwe adandituma yakali masakati. Usiku ulikubwera pomwe palibe an'phata basa.

<sup>5</sup> Pomwe ndikali padziko, ndine ceza ca dziko”.

<sup>6</sup> Atalewa bzimwebzi, Jezu adapsipira mata pansi, acimunya matope na matayo. Ndipo adaikha matopeyo m'maso mwa zimolayo,

<sup>7</sup> Ndipo adamuza aciti: “Ndoko, ukasambe kuthawale la Silowe”. (Thumbudzulo la Silowe ndiko kuti, Wakutumidwa.) Pamwepo zimolayo adayenda, acikasamba, adabwerera ali kuona.

<sup>8</sup> Pamwepo womwe akhakhala pafupi na iye, na omwe akhambamuwona pomwe akhambakumbira-kumbira adati: “Kodi ngumweyu lini omwe akhakhala apa acimbandokukumbira-kumbira?”

<sup>9</sup> Wina akhambati: “Ngumweyu”. Winango akhati: “Nee, tsono adatengana naye”. Tsono iye akhati: “Ndine pano”.

<sup>10</sup> Pamwepo iwo adamubvundza kuti: “Kodi maso yako yafunguka tani?”

<sup>11</sup> Iye adatawra aciti: “Mamuna ule ambacemeredwa Jezu adamunya matope aciikha m'maso mwangu. Acindiuza kuti: ‘Ndoko, ukasambe ku Silowe. Pomwe ndidayenda ndidasamba, ndipo ndidayamba kuwona.’”

<sup>12</sup> Wanthuwo adamubvundza kuti: “Iye ali kuponi?” Adati: “Nin'dziwa lini”.

<sup>13</sup> Ndipo adatenga omwe kale akhali zimola ule, aciyenda naye kuna afalizi.

<sup>14</sup> Ndipo ikhali ntsiku ya Malekhuma yomwe Jezu adamunya matope acimufungula maso.

<sup>15</sup> Ndipo afalizi adamubvundza pomwe papsa kuti: “Waona tani?” Ndipo Iye adawauza kuti: “Adandiikha matope m'maso mwangu, ndidasamba, ndipo dirikuona”.

<sup>16</sup> Afalizi yanango yakhalewa yaciti: “Umweyu si wa Mulungu, thangwe anteweza lini ntemo wa ntsiku ya Malinkhuma”. Ndipo winango akhati: “Kodi munthu wakuphonya angacite tani bzi-indikiro bzimwebzi?” Na tenepo padawoneka kupambulana pakati pa iwo.

<sup>17</sup> Ndipo adam'bvundza pomwe zimola ule adati “Kodi iwepo untiuza ciyani bza omwe wakufungula masoyo?” Ndipo Iye adati: “Ni mpolofeta”.

<sup>18</sup> Tsono aJuda akhatawira lini kuti kale akhali zimola, ndipo tsapano ali kuwona, mpaka adacemerese abereki wace.

<sup>19</sup> Ndipo adawabvunza kuti: “Kodi, uyu ni mwana wanu, omwe imwe mulikulewa kuti adabadwa zimola? Kodi tsapano alikuwona tani?”

<sup>20</sup> Pamwepo Abereki wace adatawira aciti: “Tin'dziwa kuti umweyu ni mwana wathu, ndipo adabadwa zimola.

<sup>21</sup> Tsono kuti waona tani tindziwa lini, ayai mbani wamfungula maso, ife tindziwa lini. Mubvunzeni iye ana msinkhu wakutawira yekha”.

<sup>22</sup> Abereki wace adalewa tenepo, thangwe akhagopa Ajuda, pakuti Ajuda yakhadapangana kuti, penu wina an'dzatawira kuti ndiye Krixtu, an'dzamuthote munyumba ya mapembero.

<sup>23</sup> Ndipopo abereki wace adati: “Ana msinkhu, mubvunzeni iye”.

<sup>24</sup> Pamwepo Ajuda adacemera mamuna ule

kaciwiri, omwe kale akhali zimola, acimuuza kuti: “Tumbiza Mulungu. Ife tirikudziwa kuti munthu omweyu ngwakuphonya”.

<sup>25</sup> Iye adati: “Bzakuti Iye ngwakuphonya, ine nidziwa lini. Cibodzi comwe nin'dziwa, ncakuti, ndikhali zimola, tsapano dirikuona”.

<sup>26</sup> Iwo adamubvundza kuti: “Kodi adakucita ciyani? Adafungula tani maso yako?”

<sup>27</sup> Iye adawatawira aciti: “Ndakuuzani kale, tsono muli kundibva lini. Kodi thangwe lanyi mulikufuna kubva pomwe? Nkhulewa kuti imwe mulikufuna kukhala wakupfundzira wace?”

<sup>28</sup> Pamwepo iwo adamtukana, adati: “Wakuphunzira wace ndiwepo. Ife ndife wakupfundzira wa Mozeji.

<sup>29</sup> Ife tiri kudziwa kuti Mulungu adalewa kuna Mozeji, tsono uyu tin'dziwa lini kuti ngwakuponi”.

<sup>30</sup> Munthuyo adawatawira aciti: “Cidabwiso ni cimweci: Cakuti imwepo mulikudziwa lini kuti Iye ngwakuponi, ndipo wandifungula maso.

<sup>31</sup> Timbadziwa kuti Mulungu ambabvera lini anyakuphonya. Tsono penu winango angakhala wakugopa Mulungu, ndipo acimcitira bzomwe anfunu, umweyo ambambvera.

<sup>32</sup> Ciyambiremo, kulibe kubveka kuti winango adafungula maso zimola wakubadwa nabo.

<sup>33</sup> Penu umweyu angadasaya kucokera kuna Mulungu, angadakwanisa lini kucita cinthu”.

<sup>34</sup> Iwo adamtawira aciti: “Iwepo udabadwa mukuphonya pa bzentse. Ndipo iwe ulikupfudzisa ife?” Na tenepo adam'thotha.

<sup>35</sup> Jezu adabva kuti adathothidwa, ndipo atagu-

mana naye adati: “Iwe ulikukhulupirira Mwana wa Munthu?”

<sup>36</sup> Iye adatawira aciti: “Mbuya, kodi iye mbani kuti ndimukhulupirire?”

<sup>37</sup> Jezu adamuuzza kuti: “Iwe umbamuona kale, ndiye omwe ali kulewa-lewa nawe”.

<sup>38</sup> Iye adati: “Ndinkulupirira, Mbuya,” Ndipo adam'godamira.

<sup>39</sup> Ndipo Jezu adati: “Ndidabwera kudzatonga pa dziko pano, kuti wakusaya kuwona awone, ndipo wakuona akhale azimola”.

<sup>40</sup> Afalizi anango omwe yakhali pafupi naye, yatabva bzimwebzi yadalewa kuti: “Kodi ifembo ndife azimola?”

<sup>41</sup> Jezu adawauza aciti: “Mungadakhala azimola, m'psino mulibe kuphonya. Tsono mulikulewa kuti: ‘Tirikuwona’, ndipopo kuphonya kwanu kulipo”.

## 10

### *Jezu m'busa caiye*

<sup>1</sup> “Cadidi, cadidi nin'kuuzani, omwe an'pita lini na pamsuo m'thanga la mabira, tsono acipita na paphotco, omweyo ni mbava, ndipo ni kambowa.

<sup>2</sup> Tsono omwe ampita na pamsuwo ndiye m'busa wa mabirayo.

<sup>3</sup> Mulindiri umweyo ambayafungulira. Ndipo Mabirayo yambabva fala lace, ambayacemera na madzina mabirayo, aciyacosa kunja.

<sup>4</sup> Akayacosa mabira yace yentse kunja, iye ambayenda patsogolo, iyo yambamutewera m'mbuyo, thangwe yambadziwa fala lace.

<sup>5</sup> Tsono wa fala lacilendo, cipo yan'dzamtewera, tsono yan'dzathawa, thangwe yan'dziwa lini fala lacilendo”.

<sup>6</sup> Jezu adawacitira matere yamweya, tsono iwo alibe kubvesesa bзомwe akhawauzabzo.

### *Jezu ndiye mbusa wabwino*

<sup>7</sup> Jezu adawauza pomwe aciti: “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti Ine ndine msuwo wa mabira.

<sup>8</sup> Wentse omwe adabwera Ine ndikanati, ni mbava ndipombo mbakambowa, tsono mabira yalibe kuwabvera.

<sup>9</sup> Ine ndine msuwo, penu wina an'pitira pa Ine, an'dzapulumuka. Ndipo An'dzapita na kubula, ndipo an'dzaona mfuzo.

<sup>10</sup> Mbava imbawerera kuba, kupha na kudzonga. Tsono Ine ndidabwera kuti yakhale na moyo, ndipo moyo wakuwanda.

<sup>11</sup> “Ine ndine m'busa wabwino. M'busa wabwino ambapereka moyo wace thangwe la mabira yace.

<sup>12</sup> Tsono makabusa omwe ni mwenekaciro lini wa mabira, akaona mphumphi zirikubwera, ambayasiya iye acithawa. Ndipo mphumphi zire zimbayaphata, yanango yacibaralika.

<sup>13</sup> Thangwe ni kapolo, ndipo alibe thupo na mabirayo.

<sup>14</sup> Ine ndine M'busa wabwino. Ndipo nimbadziwa mabira yangu, iyombo yambandidziwa,

<sup>15</sup> ninga Baba ambandidziwa Ine, inembo nimbadziwa Baba. Ndimbapereka moyo wangu pa mabirayo.

16 Ndinayo mabira yanango yomwe ngamthanga lini lino. Yamweyombo bzifunika kuti ine ndiyawuse. Ndipo iyo Yan'dzabva fala langu, ndipo pan'dzakhala mthithi ubodzi na m'busa m'bodzi.

17 “Ndipopo Baba ambandifuna, pakuona kuti ndiri kupereka moyo wangu kuti ndidzautenge pomwe.

18 Palibe omwe anganditengere, tsono ndili kupereka mwa ine ndekha. Ndina mphambvu zakupereka, ndipo ndina mphambvu zakuwutenga pomwe. Mtemo umweyu ndidautambira kuna Baba”.

19 Padayamba pomwe kupambulana pakati pa ajuda thangwe la mafalayo.

20 Ndipo azinji mwa iwo akhati: “Ana mizimu wakuipa, ndipo ali kupenga. Thangwe lanyi mulikumubvera Umweyu?”

21 Ndipo winango akhati: “Yamweya ni Mafala lini ya munthu wakuphatidwa na mzimu wakuipa. Kodi mzimu wakuipa ungafungule maso azimola?”

### *Jeju na Baba mba bodzi*

22 Ku Jerusalema kukhana cikondwerero cakukumbukira kuperekedwa kwa Nyumba ya Mulungu. Ikhali nyengo yakudjedjera.

23 Jeju akhandobzifambira m'Nyumba ya Mulungu, m'khonde lakucemerredwa Khonde la Solomoni.

24 Ajuda adamzungulira iye, acimbvunza kuti: “Kodi m'tima wathu un'dzafika mpaka lini ticimbapenukira? Penu iwe ndiwe Krixtu, tiwuze padeca”.

25 Jezu adatawira aciti: “Ine ndidakuuzani kale, tsono mumbakhulupirira lini. Mabasa yomwe ine ndimbacita m'dzina la Baba wangu, yamweya ndiyo yambandicitira umboni.

26 Tsono imwe mumbakhulupirira lini, thangwe ndimwe lini wa mthithi wa mabira yangu.

27 Mabira yangu yambabva fala langu. Ine nim-bayadziwa iyo, ndipo yambanditewera.

28 Ndipo ine ndimbayapasa moyo wakusaya kumala, cipo yan'dzataika pomwe. Ndipo Palibe omwe an'dzayapsokonyola m'manja mwangu.

29 Bzomwe Baba wangu adandipasa, bzikulu kuposa bzentse. Ndipo palibe omwe angap-sokonyore m'manja mwa baba.

30 Ine na Baba ndife m'bodzi”.

31 Ajuda adatenga pomwe minyala kuti am'bome.

32 Jezu adatawira aciti: “Ndakuwonesani mabasa yabwino mazinji yakucokera kuna Baba, tsono pa mabasa yamweya ni basa liponi lomwe mulikufuna kundibomera?”

33 Ajuda yadamutawira kuti: “Tirikufuna lini kukubomera mabasa yabwino, tsono thangwe ulikunyoza. Ndipo thangwe Iwe pakukhala munthu, ulikubzicita Mulungu wekha”.

34 Jezu adatawira aciti: “Kodi mmitemo mwanu mulibe kunembedwa ‘Ine ndidati Imwepo ndimwe milungu?’

35 Penu Mtemo udacemera kuti milungu kwa wale omwe adapasidwa fala la Mulungu, (ndipo manemba yaleke kupfudzidwa).

36 Omwe Baba adacenesa ndipo acituma pansa



pano, imwepo mulikulewa kuti: Ngwakunyozza, thangwe ine ndidati: Ndine Mwana wa Mulungu?

<sup>37</sup> Penu ndimbacita lini mabasa ya Baba wangu, lekani kundikhulupirira.

<sup>38</sup> Tsono, penu nimbacita, napo mum-bakhulupirira lini Ine. Khulupirirani mabasayo, kuti mudziwe ndipo mupitirize kudziwa kuti Baba ali mwa Ine, ndipo Ine mwa Baba”.

<sup>39</sup> Pamwepo wakhafuna kummanga pomwe, tsono Iye adamzwenga.

<sup>40</sup> Ndipo adabwerera pomwe kung'ambu ya mkulo wa Jolodani, pambuto yomwe Juwau akhabatizira pakuyamba, ndipo adakhala komweko.

<sup>41</sup> Ndipo wanthu azinji adabwera kuna Iye, acimbalewa kuti: “Juwawu alibe kucita cizindikiro na cibodzico, tsono bzentse bzmwe Juwau akhalewa cipande ca Munthuyu bzikhali bzacadidi”.

<sup>42</sup> Na tenepo wanthu wazinji kumweko adakhulupirira Jezu.

## 11

### *Bza kufa kwa Lazalo*

<sup>1</sup> Ndipo pakhana munthu winango, omwe akhadwala dzina lace Lazalo. Akhali wa kuBetanya, kumui kwa Maliya na m'bale wace Marta.

<sup>2</sup> Maliyayo akhali ule omwe adadzoza Mbuya mafuta yakununchira, acimpukuta minyendo na tsihi lace. Lazalo akhadwalayo akhali nkhosve yace.

<sup>3</sup> Pamwepo mpfumakazi zace zidatumiza mafala kuna Jezu kuti: “Mbuya, ule omwe mumbafuna ali kudwala”.

<sup>4</sup> Pomwe Jezu adabva, adati: “Matendayo ngakupha lini, tsono ngakupasisa mbiri Mulungu, kuti mwa iyo, Mwana wa Mulungu apasidwe mbiri”.

<sup>5</sup> Ndipo Jezu akhafuna Marta na m'bale wace Maliya ndipombo Lazalo.

<sup>6</sup> Napo adabva bza matendayo, adakhala pomwe ntsiku ziwiri pambuto ire.

<sup>7</sup> Pambuyo pace, adauza wakupfundzira wace kuti: “Tiyendeni pomwe ku Judeya”.

<sup>8</sup> Wakupfundzira wacewo adati: “Mpfundzisi, tsapanopa Ajuda akhafuna kukubomani na minyala, ndipo muli kulewa kuti mubwerere pomwe kumweko?”

<sup>9</sup> Jezu adatawira aciti: “Kodi ntsiku ina nthawe lini khumi na ziwiri? Munthu akafamba masikati, ambakhukhumudwa lini, thangwe ambaona ceza ca dziko.

<sup>10</sup> Tsono penu winango an'famba usiku, an'khukhumudwa thangwe kuna iye kulibe ceza”.

<sup>11</sup> Atalewa bzimwebzi, adati: “Lazalo, xamwali wathu, adagona, tsono ndiniyenda kuti ndikamumuse”.

<sup>12</sup> Pamwepo wakupfundzira wace adati: “Mbuya, penu adagona, an'kacira”.

<sup>13</sup> Tsono Jezu akhalewa bza kufa kwa Lazalo. Tsono iwo akhakumbuka kuti alikulewa bza kugona tulo.

<sup>14</sup> Pamwepo Jezu adawauza padeca kuti: “Lazalo wafa,

15 Ndipo ndili kukondwera na lifoi lanu kuti mukhulupilire napo ndikhali lini kumweko. Tsono tiyendeni kuna iye”.

16 Pamwepo Tomasi, akhacemerredwa Didimo, adauza wakupfundzira anzace kuti: “Mbatiyendembo kuti tikafe naye pabodzi”.

### *Jezu ndiye wakulamusa na kupasa moyo*

17 Pomwe Jezu adafika ku Betanya, Lazalo akhadamala kale ntsiku zinai muthenje.

18 Ndipo kuBetanya kukhali kufupi na ku Jerusalem, mtantho pafupi-fupi kirometru zitatu.

19 AJuda azinji akhadabwera kuna Marta na Maliya kukaponda masamba thangwe la kufa kwa nkhosve yawo.

20 Pomwe Marta adabva kuti Jezu ali kubwera, adayenda kukamcingulira. Tsono Maliya adasala panyumba.

21 Ndipo Marta adauza Jezu kuti: “Mbuya, mungadakhala kuno, nkhosve yangu ingadafa lini.

22 Tsono, nin'dziwa pomwe kuti bzomwe mungakumbire kuna Mulungu, iye an'dzakupasani”.

23 Jezu adamuuzwa kuti: “Nkhosve yako in'dzalamuka”.

24 Marta adati: “Nin'dziwa kuti in'dzalamuka kwa wakufa pa ntsiku yakumalizira”.

25 Jezu adamuuzwa kuti: “Ine ndine nimbalamusa na kupasa moyo, omwe ankukhulupirira Ine, napo afe an'dzakhala na moyo.

<sup>26</sup> Ndipo ali-yentse omwe ana moyo acikhulupirira Ine, an'dzafa lini pomwe. Kodi iwe ulikukhulupirira bzimwebzi?”

<sup>27</sup> Iye adati: “Inde Mbuya, ndinkhulupirira kuti imwe ndimwe Krixtu, Mwana wa Mulungu, omwe akhadikhiridwa pa dziko la pansu”.

### *Jeju adalamusa Lazalo*

<sup>28</sup> Ndipo Marta atalewa bzimwebzo, adacemera Maliya m'bale wace pa mbali, acimuuza kuti: “Mpfundzisi alipano, ali kukucemera”.

<sup>29</sup> Iye atabva bzimwebzi, adanyamuka mwa kankulumize, acibwera kuna Jeju.

<sup>30</sup> Pamwepo Jeju akhanati kufika mmudzi, tsono akhali pambuto pomwe adagumana na Marta.

<sup>31</sup> Tsono aJuda omwe akhali naye m'nyumba acimbampepesa, pomwe adaona Maliya aciima nakubula mwakankulumize, adamtewera. Akhakumbukira kuti ali kuyenda kuthenje kukalira kumweko.

<sup>32</sup> Ndipo Maliya pomwe adafika pakhana Jeju, atamuwona iye, adabzigwesa mminyendo mwace aciti: “Mbuya, mungadakhala kuno, nkhosve yangu ingadafa lini”.

<sup>33</sup> Jeju pomwe adawona Maliya pabodzi na aJuda yomwe yakhabwera naye walikulira, bzi-damuwawa kwene-kwene ndipo adaneseka mu m'tima.

<sup>34</sup> Ndipo adawabvundza kuti: “Mudamuikha kuponi?” Iwo adati: “Mbuya, tiyendeni mukaone”.

<sup>35</sup> Jeju adalira.

<sup>36</sup> Pamwepo aJuda adati: “Onani, akhana lifoi naye”.

<sup>37</sup> Tsono winango pakati pa iwo adati: “Kodi umweyu omwe adafungula maso zimola, angadakwanisambo lini kuti Lazalo aleke kufa?”

<sup>38</sup> Jezu adaneseka pomwe mu m'tima mwace, adayenda kuthenje. Thenjelo likhali gwinza ndipo Pamsuwo pace akhadaikha cimwala.

<sup>39</sup> Jezu adawauza aciti: “Cosani cimwalaci”. Marta, mpfumakazi ya wakufa ule, adamuuzwa kuti: “Mbuya, wayamba kale kununkha, thangwe lero ni ntsiku ya cinai ali mtenje”.

<sup>40</sup> Jezu adamuuzwa kuti: “Kodi ndiliba kukuuza kuti penu un'khulupirira undzawona mbiri ya Mulungu?”

<sup>41</sup> Iwo adacosa cimwala cire. Ndipo Jezu adayang'ana kudzulu aciti: “Baba, ndiri kukuten-dani thangwe mwandibvera ine.

<sup>42</sup> Ine nin'dziwa kuti mumbandibvera nthawe zentse, Tsono ndalewa bzimwebzi thangwe la mthithi wa wanthu omwe ali panowa akhulupirire kuti ndimwe mudandituma”.

<sup>43</sup> Ndipo atamala kulewa bzimwebzo, adace-mera mwakukuwa aciti: “Lazalo, bula kunja!”

<sup>44</sup> Ndipo wakufa ule adacoka, minyendo na manja yace bzikhadamangidwa na nguwo. Nkhope yace ikhadakulungidwa na nguwo. Jezu adawauza kuti: “Mtsudzuleni, ndipo mulekeni ayende”.

*Kupangana bza kupha Jezu  
(Mat 26:1-5; Mko 14:1-2; Luk 22:1-2)*

<sup>45</sup> Wazinji mwa aJuda omwe akhadabwera kwa Maliya, adaona bзомwe Jezu adacita, ndipo adamukhulupirira.

<sup>46</sup> Tsono winango mwa iwo adayenda kuna afalizi, adakawasimbira bзомwe Jezu adacita.

<sup>47</sup> Pamwepo akulu wa anyantsembe na afalizi adacemeresa Bungwe Likulu la Ajuda acit-sokhana, aciti: “Ticite tani, thangwe munthuyu ali kucita bzizindikiro bzizinji?”

<sup>48</sup> Tikamlekerera tenepayu, wanthu wentse an'dzamkhulupirira, ndipo maroma an'dzabwera acidzaticosa pa mbuto yathu napombo m'dziko”.

<sup>49</sup> Tsono m'bodzi mwa iwo, dzina lace Kaifaji, omwe akhali mkulu wa anyantsembe gole limwero, adawauza kuti: “Imwe mundziwa lini cinthu napang'onopo.

<sup>50</sup> Imwe mulikuona lini kuti n'bzabwino kwa ife kuti munthu m'bodzi afere wanthu wentse, pambuto pakuti mtundu wathu wense unyembereke?”

<sup>51</sup> (Ndipo alibe kulewa bзимwebzo mwa nzeru zace nee. Tsono pakuona kuti akhali mkulu wa anyantsembe gole limwero, akhavima kuti Jezu an'dzafera dziko.

<sup>52</sup> Tsono nkhufera lini dziko lokha nee, tsono kutimbo wana wa Mulungu omwe adabalalika wakhale pabodzi.)

<sup>53</sup> Kuyambira ntsiku imweyo adapangana kuti wadzamuphe.

<sup>54</sup> Pamwepo Jezu akhafamba lini pomwe padeca pakati pa Ajuda. Tsono adacoka pamwepo aciyenda ku dziko lomwe likhali

pafupi na cidambo, ku mzinda winango dzina lace Efuremu, ndipo adakhala kumweko pabodzi na wakupfundzira wace.

<sup>55</sup> Ndipo cikondwerero ca Paxkwa ya aJuda cikhali pafupi. Na tenepo wanthu wazinji wakucokera kumphimpha zentse, adayenda ku Jerusalema kukacita msinda wa kubzicenesa, Paxkwa ikanati kuyamba.

<sup>56</sup> Pamwepo akhambanyang'ana Jezu, ndipo akhabvunzana munyumba ya Mulungu kuti: “Kodi imwe mulikuwona tani? Kodi umweyu an'bwera kumisinda kuno?”

<sup>57</sup> Tsono akulu wa anyantsembe na afalizi akhadalewa kale kuti, ali-yentse akadziwa komwe kuna Jezu, awadziwise, kuti akamphate.

## 12

### *Mai winango andzoza Jezu ku Betanya*

<sup>1</sup> Zatondosala ntsiku zitanthatu kuti cifike cikondwereso ca Paxkwa, Jezu adabwera kuBetanya, komwe kukhana Lazalo ule omwe Iye adalamusa kwa wakufa.

<sup>2</sup> Adakondzera Jezu cakudya cakulalira kumweko, ndipo Marta akhawatumikira. Tsono Lazalo akhali m'bodzi mwa omwe akhadya naye.

<sup>3</sup> Ndipo Maliya adatenga mafuta yakununchira ya narido caiyo, yakuumira, adadzoza minyendo ya Jezu, ndipo adapukuta minyendoyo na tsihi lace. Ndipo M'nyumba mudadzala na pfungo la mafutayo.

<sup>4</sup> Tsono Judasi Isikaliyoti, m'bodzi wa akupfundzira wace, omwe angadadzampindikira, adati:

<sup>5</sup> “Thangwe ranyi mafutaya yalibe kugulisidwa na kobiri madzana matatu ndipo zicipasidwa wanthu wakusauka?”

<sup>6</sup> Tsono adalewa tenepo ni thangwe lini lakuti akhana thupo na wakusaukawo nee, ni thangwe lakuti akhali mbava. Iye ndiye akhakoya budu la kobiri, ndipo akhanamsambo wakutenga bzmowe bzikhaikhidwa mmwemo.

<sup>7</sup> Pamwepo Jezu adalewa aciti: “Mulekeni, iye wayakoyera ntsiku yakuikhidwa kwangu mtenje.

<sup>8</sup> Thangwe wakusauka muli nawo ntsiku zentse, tsono Ine mundzakhala lini nande ntsiku zentse”.

<sup>9</sup> Mthithi ukulu wa aJuda udadziwa kuti Jezu ali uko, iwo adayenda komweko. Ndipo iwo alibe kuyendera Jezu yekha nee, tsono kuti akaonembo Lazalo ule omwe Iye adalamusa kwa wakufa.

<sup>10</sup> Ndipo akulu wa anyantsembe adapangana kuti Lazalo aphedwembo,

<sup>11</sup> Thangwe lakuti wanthu wazinji akhacoka kwa aJuda acimbakhulupilira iye.

*Jezu an'pita na ulemo muJerusalema*

*(Mat 21:1-11; Mko 11:1-11; Luk 19:28-40)*

<sup>12</sup> Mangwana yanzace, mthithi ukulu omwe ud-abwera ku cikondwereso ca Paxkwa, atabva kuti Jezu ali kubwera ku Jerusalema,

<sup>13</sup> adatenga mithambi ya kanjedza acibula kamingulira. Ndipo akhakuwa aciti: “Ozana! Simbani omwe ali kubwera mudzina la Mbuya na Mambo wa Ijirayeri!”

<sup>14</sup> Ndipo Jezu adaona mwana wa bulu, adampakira ninga bzidanembedwa kuti:

<sup>15</sup> “Leka mantha, mzinda wa Siyau.

Wona, Mambo wako alikubwera,



adapakira pa kamwana ka bulu”.

<sup>16</sup> Wakupfundzira wace alibe kubzibvesesa bzinthu bzimwebzo pakuyamba. Tsono pomwe Jezu adatumbizidwa, pamwepo iwo adakumbukira kuti bzimwebzi bzipandanembedwa kulewa bza Iye, ndipo bzithu bzimwebzi adamcitira Iye.

<sup>17</sup> Mthithi ukulu omwe ukhali na iye pomwe adacemera Lazalo mtenje, udapereka umboni kuti iye adacemera Lazalo mthenje, acimlamusa kwa wakufa.

<sup>18</sup> Ndipopo mthithi ukulu wa wanthu udakamcingulira, thangwe la kuti akhadabva cizindikiro comwe Iye adacita.

<sup>19</sup> Na tenepo afalizi yadauzana kuti: “Mulikuwona kuti palibe comwe tirikuphindula. Onani wanthu wentse ali kuyenda kuna iye”.

### *Agiriki wina an'funa kuwona Jezu*

<sup>20</sup> Ndipo pakhana Agiriki winango pakati pa omwe akhakhwira kukapemba pa ntsiku ya cikondwerero.

<sup>21</sup> Iwo adafika kuna Filipi, wa kuBetsaida ya kuGalireya, adakakumbira kuna iye, aciti: “Mbuya, tirikufuna kuona Jezu”.

<sup>22</sup> Filipi adayenda kukauza Andereya, ndipo Andereya pabodzi na iye adakauza Jezu.

<sup>23</sup> Ndipo Jezu adatawira aciti: “Yafika nthawe yakuti Mwana wa Munthu apasidwe mbiri.

<sup>24</sup> Cadidi ndiri kukuuzani kuti, penu mbeu ibodzi ya tirigu in'gwa mmataka icisaya kufa, imbakhala yokha. Tsono ikafa, imbabala bzipapobzizinj.

25 Munthu omwe anfunu moyo wace, an'dzautaya, tsono omwe alibe thupo na moyo wace pansu pano, an'dzakhala na moyo wakusaya kumala.

26 Penu wina an'nditumikira, mbanditewere, ndipo komwe ndiri Ine, mtumiki wangu an'dzakhalambo kumweko. Penu munthu an'dzanditumikira, Iye andzalemekezedwa na Baba wangu”.

*Jezu ali kulewa bza kufa kwace*

27 “Tsapano m'tima wangu waneseka. Kodi ine ndinilewa ciyani? ‘Baba, mun'ndipulumusa ku nthawe iyi?’ Tsono na thangwe la bzimwebzi, ndidabwerera nthawe imweyi.

28 Baba, tumbizani dzina lanu”. Pamwepo kudabveka fala lakucokera kudzulu lakuti: “Ndatumbiza kale ndipo ndin'dzatumbiza pomwe”.

29 Na tenepo mthithi omwe ukhali pamwepo, watabva mafalayo, udati: “Kwagunda Mulungu”. Tsono winango akhambati: “Anju yalewa-lewa naye”.

30 Jezu adawatawira aciti: “Mafalaya yalibe kubveka thangwe la Ine, tsono yabveka thangwe la imwe.

31 Tsapano ni nthawe yakutongedwa kwa dziko lino la pantsi. Tsapano mambo wa dziko lino la pantsi, an'dzathusidwa kunjja.

32 Ndipo Ine, ningadzalamusidwa padziko, nin'dzatenga wanthu wentse acibwera kwa ine”.

33 (Adalewa mafala yamweya kuti awadziwise bza momwe angadadzafera.)

34 Mthithi udamtawira uciti: “Ife tidabva Mtemo kuti Krixtu an'dzakhala na moyo

kuyenda-na-kuyenda. Kodi Iwe ulikulewa tani kuti m'bzakufunika kuti Mwana wa Munthu an'dzalamusidwe? Mwana wa Munthuyo mbani?"

<sup>35</sup> Pamwepo Jezu adawauza kuti: “Ceza cin'khala pakati panu kanthawi pang'ono. Fambani pomwe ceza cikalipo, kuti mdima ungakubwerereni ucikukundani. Ndipo omwe an'famba mu mdima an'dziwa lini komwe ali kuyenda.

<sup>36</sup> Pomwe ceza cिकारिपो, khulupirirani ceza, kuti mukhale wana wa cezaco”. Jezu atalewa bzimwebzi, adacoka acikabisalika.

<sup>37</sup> Napo Jezu adacita bzizindikiro bzinji pamaso yawo, tsono iwo alibe kumkhulupilira.

<sup>38</sup> Bzimwebzi bzidacitika kuti bzikwanirisidwe bjomwe mpolofita Izaiya adalewa kuti: “Mbuya, mbani adakhulupirira mafala yathu? Ndipo mbani omwe adazindikira mphambvu za Mbuya pa bzimwebzi?”

<sup>39</sup> Ndipopo angadakwanisa lini kukhulupirira, thangwe Izaiya adalewambo kuti:

<sup>40</sup> “Adafunga maso yawo, ndipo adaumisa m'tima yawo, kuti waleke kuwona na maso, ndipo wa bvesese na m'tima, kuti angatembenuke m'tima, ndipo Ine ndingawacize”.

<sup>41</sup> Izaiya adalewa bzimwebzi pomwe adaona ulemelero bwace. Ndipo adalewa bza iye.

<sup>42</sup> Tsono azinji mwa atsogoleri wawo adakhulupirira Jezu. Tsono thangwe la afalizi iwo akhabzilewa lini padeca. Akhagopa kuti angawathothe ku nyumba ya Mulungu.

<sup>43</sup> Akhafuna mbiri kwa wanthu kuposa kuna Mulungu.

*Mafala ya Jezu yan'dzatonga*

<sup>44</sup> Ndipo Jezu adalewa mwakukuwa kuti: “Omwe an'khulupirira ine, an'khulupirira lini Ine, tsono kuna ule omwe adandituma.

<sup>45</sup> Ndipo omwe aniwona Ine, ambawona ule omwe adandituma.

<sup>46</sup> Ine ndine ceza ndidabwera pa dziko, kuti wentse ule omwe an'khulupirira Ine, aleke kukhala mu mdima.

<sup>47</sup> Ndipo penu wina an'bva mafala yangu acisaya kuyaphatisa basa, Ine nin'mutonga lini. Pakuti ndiliba kubwera kudzatonga dziko, tsono kuti ndidzalipulumuse.

<sup>48</sup> Omwe an'ndilamba, ndipo antambira lini mafala yangu, alipo omwe an'dzamutonga, fala lomwe ndalewa ndilo lin'dzamutonga iye pa ntsiku yakumalizira.

<sup>49</sup> Thangwe ine ndiribe kulewa bza ndekha, tsono Baba omwe adandituma, ndiye adandi-pasa Mtemo wa bzomwe ndingalewe ndipo ndicibzilewa.

<sup>50</sup> Ndipo nin'dziwa kuti Mtemo wace ni moyo wakusaya kumala. Tsono ine nimbalewa ninga momwe Baba an'ndiuza”.

## 13

*Jezu anisambisa minyendo ya akupfundzira wace*

<sup>1</sup> Ukanati kufika msinda wa Paxkwa. Jezu akhadziwa kale kuti nthawe yace yafika yakuti acoke padziko, ayende kuna Baba. Iye adafuna

wace omwe akhali padziko lino, ndipo adawafuna mpaka kumalizira.

<sup>2</sup> Panthawe yakudya, Judasi Isikaliyoti mwana wa Simau, akhadaikhidwa kale nzeru na Dyabu zakuti apindikire Jezu.

<sup>3</sup> Jezu akhadziwa kuti Baba adapereka bzinthu bzentse m'manja mwace. Ndipombo akhadziwa kuti adacokera kuna Mulungu acidzabwerera kuna Mulungu.

<sup>4</sup> Pamwepo iye adaimirira acicosa cakubvala cace capadzaulu, adatenga nguwo acimanga m'ciuno mwace.

<sup>5</sup> Ndipo adathira madzi m'basiya, aciyamba kusambika minyendo ya wakupfundzira wace, ndipo adaipukuta na nguwo ire yomwe akhadamanga m'ciuno.

<sup>6</sup> Pomwe adafika pa Simau Pedru, iye adati: “Mbuya, imwepo mungasambike ine minyendo?”

<sup>7</sup> Jezu adamutawira aciti: “Bzomwe ndiri kucita, iwe uli kubzidziwa lini tsapano lino, tsono un'dzabzidziwa pambuyo pa bzimwebzi”.

<sup>8</sup> Pedru adati: “Mun'dzandisambika lini minyendo cipo”. Jezu adamutawira aciti: “Penu ninkusambika lini, ndiko kuti uli lini mbali yangu”.

<sup>9</sup> Simau Pedru adati: “Mbuya, penu nitenepe, lekani kusambika minyendo yangu yokha, musambikembo manja na msolo wangu”.

<sup>10</sup> Jezu adamuuzwa aciti: “Omwe wasambisidwa an'funika lini pomwe kuti asambe, koma kusamba minyendo yokha. Sabwa bzentse bzidacenedwa. Ndipo imwe mudacena, tsono sikuti mwentse”.

11 Jezu akhadziwa kuti mbani an'dzampindikira, ndipopo, adalewa kuti: “Sikuti mwentse mudacena”.

12 Watamala kuwasambika minyendo, adatenga cakubvala cace, ndipo adakhala pomwe pakudyera pale. Pambuyo pace adawabvundza kuti: “Kodi mwadziwa bzomwe ndakucitanibzi?”

13 Imwe mumbandicemera kuti, ‘Mpfundzisi’ ayai ‘Mbuya’. Mumbalewa bwino, pakuti ndine cadidi.

14 Penu ine Mbuya wanu ayai Mpfundzisi ndakusambikani minyendo yanu, imwembo munfunika kumbasambikana minyendo.

15 Sabwa ndakupasani ciratizo kuti imwembo mumbacite ninga momwe ine ndakucitani.

16 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani, nyagrinya ni mkulu lini kuposa mbuya wace, nee m'tumiki ni mkulu lini kuposa omwe adamutuma.

17 Penu bzinthu bzimwebzi mun'bzidziwa, ndimwe wakusimbidwa mukabzicita.

18 “Mafalaya ndiri kulewa lini kuna mwentse. Ine ndiri kudziwa wale omwe ndidasankhula. Tsono kuti manemba yakwanilidwe yomwe yadati: ‘Omwe an'dya pau yangu, adandipindikira na katende kace.’

19 Kuyambira tsapano ndiri kukuuzani bzikanati kucitika kuti bzikadzacitika, mudzakhulupirire kuti ine ndine.

20 Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti, aliyentse an'dzatambira omwe nin'dzatuma, atambirambo ine. Ndipo wakunditambira ine, watambirambo iye omwe adandituma”.

*Jezu ali kuleweratu bzakuti an'dzaperekedwa  
(Mat 26:20-25; Mko 14:17-21; Luk 22:21-23)*

<sup>21</sup> Jezu atalewa bzimwebzi, adayamba kuneseka mu m'tima ndipo adapereka umboni aciti: “Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti: M'bodzi wa imwe an'dzandipindikira”.

<sup>22</sup> Wakupfundzira adayamba kunyang'anisana winango na mwandzace, mwakusaya kudziwa kuti akhalewa yani.

<sup>23</sup> Wakupfundzira omwe Jezu akhafuna kwene-kwene, akhadakhala pambali pa Jezu.

<sup>24</sup> Simau Pedru adam'khodola aciti: “Mbvundze, kodi ali kulewa yani?”

<sup>25</sup> Iye adakotamira pacifuwa pa Jezu, adamubvundza kuti: “Mbuya, kodi muli kulewa yani?”

<sup>26</sup> Jezu adati: “Omwe ndinimusaizira pau yakunyedza ndicim'pasa ngumweyo”. Ndipo atasaiza pau yakunyedzayo adatenga acipasa Judasi mwana wa Simau Isikaliyoti.

<sup>27</sup> Juda atatambira pauyo, Sathani adapita mwa iye. Jezu adamuuzza kuti: “Bzomwe uli kucita, cita mwakamkulumize”.

<sup>28</sup> Tsono pa womwe akhadyawo, palibe omwe adadziwa thangwe lomwe Jezu adalewera bzomwe bzire.

<sup>29</sup> Pakuwona kuti Judasi akhakoya budu la kobiri, andzace adakumbuka kuti Jezu ali kumuuzza kuti: “Kagule bzakufunika pa msindapo” ayai kuti akapereke cinthu kwa wakusauka.

<sup>30</sup> Judasi watatambira pau ire, adacokeratu. Ndipo kudadoka.

*Mtemo upsa*

<sup>31</sup> Judasi atacoka, Jezu adati: “Tsapano Mwana wa Munthu wapasadwa mbiri, ndipo mwa iye Mulungu apasidwambo mbiri.

<sup>32</sup> Penu mwa iye Mulungu wapasadwa mbiri, Mulungu an'dzampasambo mbiri, ndipo mwakusaya kucedwa animpasa mbiri.

<sup>33</sup> Wana wangu, ndiri namwe nthawe pang'ono. Mun'dzandinyang'ana ine, ndipo ninga momwe ine ndidauza aJuda, ndiri kukuuzanimbo tsapano ‘Komwe ndiri kuyenda ine, imwe mungakwanise lini kukuyendambo.’

<sup>34</sup> Ndiri kukupasani Mtemo upsa, wakuti mufunane winango na mwandzace. Ninga momwe ine ndidakufunirani, imwembo mufunane.

<sup>35</sup> Na bzimwebzi wentse an'dzadziwa kuti imwe ndimwe wakupfundzira wangu, mungakhala na lufoi”.

*Jezu adalewa kuti Petru an'dzandiramba*

*(Mat 26:20-25; Mko 14:17-21; Luk 22:21-23)*

<sup>36</sup> Simau Pedru adabvundza Jezu kuti: “Mbuya, muli kuyenda kuponi?” Jezu adatawira aciti: “Komwe ndiri kuyenda, ungakwanise lini kunditewera tsapano lino, tsono un'dzanditewera pambuyo pa bzobzi”.

<sup>37</sup> Pedru adam'bvundza pomwe kuti: “Mbuya, thangwe lanyi nin'kwanisa lini kukutewera tsapano lino? Ine nin'dzapereka moyo wangu thangwe la iwe”.

<sup>38</sup> Pamwepo Jezu adam'tawira aciti: “Iwepo un'dzapereka moyo wako thangwe la ine? Cadidi, cadidi ndiri kukuuzwa kuti bzingacitike lini, iwe un'dzandiramba katatu congwe akanati kulira”.



# 14

## *Jezu ndiye njira yakuenda kuna Baba*

<sup>1</sup> “M’tima wanu mbauleke kuneseka. Mwakhulupirira Mulungu, khulupiriranimbo ine.

<sup>2</sup> Kumui kwa Baba wangu kuna nyumba zizinji. Ndipo kungadasaya mbuto, ningadakuuzani lini kuti, ndiri kuyenda kukakukondzerani mbuto.

<sup>3</sup> Ndipo ndikayenda kukakukondzerani mbuto, nin'dzabwera pomwe ndipo nin'dzakutangani kuti komwe kuna ine, mudzakhalembo.

<sup>4</sup> Ndipo komwe ine ndiri kuyenda, njira yace muniidziwa”.

<sup>5</sup> Tomasi adabvundza aciti: “Mbuya, tin'dziwa lini komwe muli kuyenda. Kodi njira yace tin-gaidziwe tani?”

<sup>6</sup> Jezu adati: “Ine ndine njira yacadidi ya moyo. Palibe aniyenda kuna Baba acisaya kupita na kwa ine.

<sup>7</sup> Imwe mungadadziwa ine, baba wangu mungadam'dziwambo. Kuyambira tsapano mwam'dziwa ndipo mwamuwona”.

<sup>8</sup> Filipi adati: “Mbuya, tiwoneseni Babayo, mukatenepo tintsimikiza”.

<sup>9</sup> Jezu adamutawira kuti: “Iwe Filipi, ndakhala namwe nthawe yentseneyi, ndipo ulibe kundidziwa? Omwe wawona ine, wawonambo Baba. Kodi thangwe lanyi iwe uli kulewa kuti, ‘Tiwoneseni Baba?’

<sup>10</sup> Kodi uli kukhulupirira lini kuti ine ndiri mwa Baba, ndipo Baba ali mwa ine? Mafala yomwe ndimbakuuzani yambacoka lini kwa ine ndekha,

tsono Baba omwe ali mwa ine, ndiye ambaphata basa lace.

<sup>11</sup> Khulupirani kuti ine ndiri mwa Baba ndipo Baba ali mwa ine. Penu munkhulupirira lini na bzomwe ndalewa, khulupirirani na mabasa yomwe nimbacita.

<sup>12</sup> Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti omwe ambakhulupirira ine, an'dzacitambo mabasa yomwe nimbacita, ndipo an'dzacita makulu kuposa yamweya, thangwe ndiri kuyenda kuna Baba.

<sup>13</sup> Ndipo comwe mun'dzakumbira mu dzina langu, cimweco nin'dzacita, kuti Baba adzapasidwe mbiri mwa Mwana.

<sup>14</sup> Penu mun'dzakumbira cinthu mu dzina langu nin'dzacita”.

### *Baba an'dzatumiza Mzimu Wakucena*

<sup>15</sup> “Penu mundifuna, muteweze mitemo yangu.

<sup>16</sup> Ndipo ine nin'dzakumbira Baba, iye an'dzakupasani mthandizi winango kuti akhale namwe nthawe zentse.

<sup>17</sup> Mthandiziyo ni Mzimu wakudziwisa cacadidi, omwe wanthu wa pantsi angautambire lini, thangwe aniuwona lini, ayai kuudziwa, tsono imwe mumbaudziwa, thangwe umbakhala pabodzi na imwe, ndipo un'dzakhala mwa imwe.

<sup>18</sup> Nin'dzakusiyani lini pa ukungwa. Nin'dzabwera kuna imwe.

<sup>19</sup> Yandosala nthawe pang'ono, wanthu wa pantsi an'dzandiwona lini pomwe. Tsono imwe mun'dzandiwona. Thangwe ine ndina moyo, imwembo mun'dzakala na moyo.

<sup>20</sup> Ntsiku imweyo mun'dzadziwa kuti ine ndiri mwa baba wangu, ndipombo imwe muli mwa ine ndipo ine ndiri mwa imwe.

<sup>21</sup> Omwe ana mitemo yangu aciikoya, umweyo ndiye ambandifuna. Ndipo omwe ambandifuna, an'dzafunidwambo na baba wangu. Na tenepo ine nin'dzamufuna ndicidzabzilata kuna iye”.

<sup>22</sup> Juda (omwe ni Isikaliyoti lini,) adamubvundza kuti: “Mbuya, nciyani cacitika kuti mudzabzilata kuna ife, koma kwa wanthu wa pantsi nee?”

<sup>23</sup> Jezu adatawira aciti: “Penu winango ambandifuna, an'dzakoya fala langu. Ndipo baba wangu an'dzamufuna. Ine na baba tin'dzabwera ticikhala mwa iye.

<sup>24</sup> Omwe ambandifuna lini, ankoya lini mafala yangu. Ndipo fala lomwe muli kubva ni langu lini, koma ni la baba omwe adandituma”.

<sup>25</sup> “Bzinthu bzimwebzi ndakuuzani ndikali pabodzi namwe.

<sup>26</sup> Tsono mthandizi ule, Mzimu Wakucena omwe baba an'dzatumu mudzina langu, ndiwo un'dzakupfundzisa bzinthu bzentse, ndipo un'dzakukumbusani bzinthu bzentse bjomwe ndidakuuzani.

<sup>27</sup> Ndiri kukusiyirani mtendere. Mtendere wangu ndirikukupasani. Ndiri kukupasani lini ninga momwe wanthu wa pantsi ambapasira. M'tima wanu mbauleke kuneseka ayai kukhala na mantha”.

<sup>28</sup> “Mwabva bjomwe ndalewa kuna imwe kuti: Ndiri kuyenda, tsono nin'dzabwera kuna imwe. Mungadandifuna ine, mungadakondwera kuti

ndiri kuyenda kuna baba, thangwe baba ni mkulu kuposa ine.

<sup>29</sup> Tsapono ndakuuzani imwe bzikanati kucitika, kuti bzikadzacitika, mudzakhulupirire.

<sup>30</sup> Nin'dzalewa lini namwe bzizinji, thangwe mambo wa dziko la pantsi ali kufendera. Alibe nande basa,

<sup>31</sup> Tsono kuti dziko lidziwe kuti nimbafuna baba, ndipo nimbacita ninga bzomwe baba adandituma. Imilirani, ticoke pano!”

## 15

### *Jezu ndiye muti wa uva caiwo*

<sup>1</sup> “Ine ndine muti wa bzisapo caiwo, ndipo baba wangu ni mulimi.

<sup>2</sup> Iye ambagwata mthawi uli wentse mwa ine omwe um'bala lini bzisapo. Ndipo mthawi uli wentse wakubala bzisapo, ambautunthula kuti ubale bzizinji.

<sup>3</sup> Imwe mwacena kale thangwe la fala lomwe ndalewa kuna imwe.

<sup>4</sup> Khalani kuna ine, ndipo ine kuna imwe. Ninga mthawi ungasaya kukhala pa muti, ni tenepoyombo imwe mungasaya kukhala kuna ine.

<sup>5</sup> “Ine ndine muti wa bzisapo, imwe ndimwe mithawi. Omwe an'khala kuna ine, ine kuna iye, umweyu ambabereka bzisapo bzizinji, thangwe pakusaya ine palibe comwe mungacite.

<sup>6</sup> Penu winango an'khala lini kuna ine, an'thusidwa kunja ninga mthawi, ndipo uniuma, ambautenga aciuthusa pa moto ucipsa.

7 Penu mun'khala kuna ine, ndipo mafala yangu yacikhala mwa imwe, mun'dzakumbira ciricentse comwe mungafune, cin'dzacitika.

8 Baba wangu ambapasidwa mbiri mungabereka bzisapo bzinji, na tenepo mun'dzakhala wakupfundzira wangu.

9 “Ninga baba adandifuna, inembo ndidakufunani. Mukhale mulufoi langu.

10 Mungateweza mitemo yangu, mun'dzakhala mulufoi langu, ninga momwe ine ndatewezera mitemo ya baba wangu, ndipo nimbakhala mulufoi lace.

11 “Ndakuuzani bzimwebzi kuti kukondwa kwangu kukhale mwa imwe. Ndipo kukondwa kwanu kukhale kwa kukwana.

12 Uyu ndiwo Mtemo wangu: Kuti mufunane winango na mwanzace ninga momwe ine ndakufunirani.

13 Palibe munthu omwe ana lufoi lakuposa limweri, la kupereka moyo wace thangwe la axamwali wace.

14 Imwe mun'dzakhala axamwali wangu, mungacita bзомwe ine ndiri kukuuzani.

15 Nin'dzakucemerani lini pomwe anyagrinya, pakuti nyagrinya an'dziwa lini bзомwe mbuya wace an'cita. Ndipo ndakucemerani axamwali, thangwe bzentse bзомwe ndidabva kwa baba wangu, ndidakudziwisani.

16 Ndimwepo lini mudandisankhula, tsono ine ndine ndidakusankhulani. Ndipo ndidakupambulani imwe kuti mukabale bzisapo, bzisapo bzanu bzipitilize kukhala kuti ciricentse comwe mun'dzakumbira kuna baba mu dzina langu, iye

an'dzakupasani.

<sup>17</sup> Bzimwebzi ndiri kukuuzani imwe kuti mufunane winango na mwandzace”.

*Wanthu wakitumba na bzapantsi pano an'dzawengana na akrixtau*

<sup>18</sup> “Penu wanthu wa pantsi pano an'dzakuwengani, dziwani kuti adayamba kuwenga ine akanati kukuwenga imwepo.

<sup>19</sup> Mungadakhala wa dziko lapantsi, iwo angadakufunani ninga andzawo tsono ndimwe lini wa dziko lapantsi. Ine ndidakusankhulani pa dziko lapantsi, ndipopo wambawengana namwe.

<sup>20</sup> Kumbukirani fala lomwe ndidakuuzani kuti, ‘nyagrinya ni mkulu lini kuposa mbuya wace.’ Penu adandifambira m'mbuyo, imwembo an'dzakufambirani m'mbuyo. Penu adakoya fala langu, lanumbo an'dzalikoya.

<sup>21</sup> Tsono an'dzakucitirani bzinthu bzentsenebzi thangwe la dzina langu, sabwa an'dziwa lini omwe adandituma.

<sup>22</sup> Ningadasaya kubwera ndiciwauza, mpsino alibe cakuipa, tsono palibe kwakulambira bza-kuipa bzawo.

<sup>23</sup> Omwe an'ndiwenga, ambawengambo baba wangu.

<sup>24</sup> Ningadasaya kucita mabasa pakati pawo yomwe palibe winango adayacita, mpsino alibe cakuipa. Tsono iwo adayawona, koma ali kupitiliza kuwenga ine na baba wangu.

<sup>25</sup> Tsono bzacita tenepo kuti likwanirisidwe fala lomwe lidanembedwa m'Mtemo mwawo lakuti, ‘Adandiwenga kwakusaya thangwe.’

<sup>26</sup> “Angabwera mthandizi omwe ine nidzatumiza kuna imwe kucokera kuna baba, mzimu wa cacadidi omwe undzacokera kuna baba, iwo, un'dzandicitira umboni.

<sup>27</sup> Na imwembo mun'dzandicitira umboni, thangwe lakuti mwakhala nande kuyambira pa ciyambi”.

## 16

<sup>1</sup> “Ndakuuzani bzithu bzimwebzi kuti mungadzacoke pacikhulupiriro.

<sup>2</sup> An'dzakuthothani ku nyumba ya kupembera. Ndipo in'dzafika nthawe yakuti ali-yentse omwe an'dzakuphani, an'dzakumbuka kuti ali kutumikira Mulungu.

<sup>3</sup> An'dzacita bzimwebzi thangwe iwo alibe kudziwa baba napo ine.

<sup>4</sup> Tsono bzinthu bzimwebzi ndalewa kuna imwe kuti ikadzafika nthawe yace, mudzakumbuke kuti ndidakuuzani kale”.

### *Bza basa la Mzimu Wakucena*

“Ndipo bzinthu bzimwebzi ndilibe kukuuzani pakuyamba, thangwe ndikhali namwe pabodzi.

<sup>5</sup> Tsapano ine, ndiri kuyenda kuna omwe adandituma, ndipo palibe mwa imwe omwe an'ndibvundza kuti, ‘Muli kuyenda kuponi?’

<sup>6</sup> Tsono pakuti ndakuuzani bzimwebzi, m'mitima mwanu mwadzala na kudodoma.

<sup>7</sup> Tsono ine ndiri kukuuzani cadidi: Bziri bwino kuti ndiyende. Pakuti ndikasaya kuyenda, mthandizi an'dzabwera lini kuna imwe. Tsono ine ndingayenda, nin'dzam'tumiza kuna imwe.

<sup>8</sup> Ndipo iye akadzafika, an'dzazindikirisa dziko bza cakuipa, cirungamo na cilango.

<sup>9</sup> An'dzazindikirisa pa cakuipa thangwe ambakhulupirira lini ine.

<sup>10</sup> Pa cirungamo, thangwe ndiri kuyenda kuna baba ndipo mun'dzandiwona lini pomwe.

<sup>11</sup> Pa cilango, thangwe lakuti mambo wa dziko lino, watongedwa kale.

<sup>12</sup> “Ndina bzizinji bzakuti ndikuuzeni, tsono mungakwanise lini kubzibvesesa tsapano lino.

<sup>13</sup> Koma ukadzabwera mzimu wakudziwisa cacadidi un'dzakutsogolerani mubzacadidi bzentse, sabwa un'dzalewa lini bza iwo okha, koma bzentse bzomwe un'dzabva. Ndipo un'dzakudziwisani bzinthu bzakutsogolo.

<sup>14</sup> Un'dzandipasa mbiri, pakuti un'dzatenga bzakucokera kwa ine ucidzakudziwisani.

<sup>15</sup> Bzinthu bzentse bzomwe Baba ali nabzo, ni bzangu. Ndipopo ndalewa kuti un'dzatenga bzakucokera kwa ine, ucidzakudziwisani imwe”.

*Kusekerera kun'dzasanduka kudodoma*

<sup>16</sup> “Nthawe pang'ono mun'dzandiwona lini, ndipo ikapita nthawe pang'ono, mun'dzandiwona pomwe”.

<sup>17</sup> Pamwepo wakupfundzira wace anango adayamba kubvunzana kuti: “Ni ciyani comwe ali kulewa kuna ife? Aciti, ‘Nthawe pang'ono mun'dzandiwona lini, ndipo ikapita nthawe pang'ono, mun'dzandiwona pomwe’. Ndipo Ali kuti: ‘Thangwe ndiri kuyenda kuna baba?’

<sup>18</sup> Kodi ni ciyani comwe ali kulewa, ‘nthawe pang'ono?’ Tiri kubzidziwa lini bzomwe ali kulewa”.

<sup>19</sup> Jezu adadziwa kuti wakupfundzirawo akhafuna kumbvundza, ndipo adati: “Kodi



muli kubvundzana thangwe lakuti ine ndalewa ndiciti, ‘nthawe pang’ono mun’dzandiwona lini, tsono ikapita nthawe pang’ono, mun’dzandiwona pomwe?’

<sup>20</sup> Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti mun’dzalira ndipo munzadandaula, tsono dziko lapantsi lin’dzapfantsa. Imwe mun’dzadodoma, tsono kudodoma kwanu kun’dzasanduka kupfantsa.

<sup>21</sup> Panthawe yakuti mai abale ambadodoma thangwe nthawe yace yafika. Tsono angabala mwana, ambakumbukira lini pomwe bza kubonera kule, thangwe la kupfantsa kuti kwabadwa mwana kunja kuno.

<sup>22</sup> Na imwembo tsapano muli kudodoma, tsono ndidzakuwonani pomwe. Ndipo m’tima wanu un’dzapfantsa, ndipo kupfantsa kwanu palibe omwe an’dzakucoserani.

<sup>23</sup> Pantsiku imweyo mun’dzandibvundza lini cinthu. Cadidi, cadidi ndiri kukuuzani kuti ciricence comwe mundzakumbira kuna baba mudzina langu, an’dzakupasani.

<sup>24</sup> Mpaka tsapano mukanati kukumbira cinthu mudzina langu. Kumbirani ndipo mun’dzapasidwa, kuti kupfantsa kwanu kukhale kwakudzala”.

### *Jeju wakunda dziko*

<sup>25</sup> “Ndakuuzani bzimwebzi mwa mifananizo. Nthawe ili kubwera yomwe nindzakuuzani lini pomwe mwa mifananizo, tsono nindzakudziwisani padeca bza baba.

<sup>26</sup> Ntsiku imweyo mudzina langu mun'dzakumbira, ndipo ndiri kulewa lini kuna imwe kuti Ine nin'dzakukumbirani kuna Baba,

<sup>27</sup> iye Baba caiye ambakufunani, thangwe imwe mumbandifuna, ndipo mumbakhulupirira kuti ine ndidacokera kuna Mulungu.

<sup>28</sup> Ndidacokera kuna Baba ndicibwera padziko. Tsapano ndiri kucoka pomwe padziko kuyenda kuna Baba”.

<sup>29</sup> Wakupfundzira wace adati: “Tsapano muli kulewa padeca, ndipo muli kutiuza lini pomwe na mifananizo.

<sup>30</sup> Tsapano tadziwa kuti mumbadziwa bzinthu bzentse, bzinifunika lini pomwe kuti winango akubvunzeni cinthu. Na bzobzi takhulupirira kuti ndimwe wakucokera kuna Mulungu”.

<sup>31</sup> Jezu adawatawira aciti: “Mwakhulupirira tsapano?

<sup>32</sup> Nthawe ili kubwera ndipo yafika, kuti mubal-alisidwe ali-yentse ayende kunyumba kwace, ndipo ine mundisiya ndekha. Tsono ndiri lini ndekha, pakuti Baba ali nande.

<sup>33</sup> Ndakuuzani bzinthu bzimwebzi kuti mten-dere wangu ukhale na imwe. Mun'dzabonera pa dziko, tsono limbikani, Ine ndakunda dziko”.

## 17

### *Jezu an'bzipemberera*

<sup>1</sup> Jezu atalewa bzimwebzi, adayang'ana kudzulu, aciti: “Baba, yafika nthawe pasani mbiri Mwana wanu, kuti Mwana akupasenimbo mbiri.

<sup>2</sup> Pakuti mudam'pasa mphambvu kuti apereke moyo wakusaya kumala kuna wentse omwe mudam'pasa.

<sup>3</sup> Ndipo moyo wakusaya kumalayo ni wakuti: Akudziweni, Mulungu wacadidi m'bodzi mwekha, na kudziwambo Jezu Krixtu omwe mudatuma.

<sup>4</sup> Ndakupasani mbiri pantsi pano, na kumaliza basa lomwe mudandipasa kuti ndicite.

<sup>5</sup> Tsapano imwe Baba, mundipase mbiri pamaso panu ninga yomwe ndikhali nayo kwa Imwe dziko likanati kulengedwa”.

### *Jezu ampemberera wakupfundzira wace*

<sup>6</sup> “Ndidadziwisa dzina lanu kwa wanthu omwe mudandipasa pa dziko. Akhali wanu, ndipo Imwe mudawapereka kwa ine, ndipo adakoya fala lanu.

<sup>7</sup> Tsapano adziwa kuti bzinthu bzentse bjomwe mudandipasa ni bzakucokera kuna Imwe.

<sup>8</sup> Thangwe mafala yomwe mudandipasa ndidawauza, ndipo iwo adayatambira. Adadziwa kuti cadidi ndidacokera kuna Imwe, ndipo adakhulupirira kuti ndimwe mudandituma.

<sup>9</sup> “Ine ndiri kuwapemberera. Ndiri kupemberera lini wanthu wa dziko, tsono ndiri kupempherera iwo omwe mudandipasa, thangwe ni wanu.

<sup>10</sup> Bzinthu bzangu bzentse ni bzanu, ndipombo bzinthu bzanu bzentse ni bzangu. Mwa ibzo ndapasidwa mbiri.

<sup>11</sup> Ine nin'khala lini pomwe pa dziko, tsono iwo ali pa dziko. Ndipo ine ndiri kubwera kuna Imwe. Baba wakucena, wakoyeni iwo m'dzina

lanu omwe mudandipasa, kuti wakhale m'bodzi ninga ife.

<sup>12</sup> Pomwe ine ndikhali nawo pabodzi, ndikhawakoya mu dzina lanu, lomwe mudandipasa. Ndidawakhocerera, ndipo palibe na m'bodziyo omwe adatayika, kupambula mwana wakutaika ule, kuti Manemba yakwanirisike.

<sup>13</sup> “Tsapano ndiri kubwera kuna Imwe. Ndipo bzinthu bzimwebzi ndiri kulewa pa dziko, kuti iwo wadzale na kukondwera kwangu.

<sup>14</sup> Ine ndawapfundzisa fala lanu. Ndipo wanthu wa pantsi adawawenga, thangwe ni wa pa dziko lini, ninga inembo ndine lini wa padziko.

<sup>15</sup> Ndiri kukumbira lini kuti muwacose iwo padziko, koma kuti muwakhocherere kwa wakuipa.

<sup>16</sup> Iwo ni wa pa dziko lini, ninga inembo ndine lini wa pa dziko.

<sup>17</sup> Waceneseni iwo mu cacadidi, nakuti fala lanu ni cadidi.

<sup>18</sup> Ninga mudandituma ine padziko, inembo ndawatuma iwo pa dziko.

<sup>19</sup> Ndipo na thangwe la iwo ine ndabzicenesa ndekha kuti iwombo acenesedwe mu cadidi”.

*Jezu an'pemberera wentse wakudza-mukhulupirira*

<sup>20</sup> “Ine ndiri kupemberera lini iwo okha, tsono na walembo omwe an'dzakhulupirira ine thangwe la fala lawo.

<sup>21</sup> Kutu wentse akhale m'bodzi, ninga imwe Baba muli mwa ine, ndipo ine mwa imwe, na tenepo

iwombo akhale mwa ife kuti wanthu wa dziko adzakhulupirire kuti imwe mudandituma.

<sup>22</sup> Mbiri yomwe mudandipasa, ndawapasa kuti akhale m'bodzi ninga ife ndife m'bodzi.

<sup>23</sup> Ine mwa iwo, imwe mwa ine, kuti iwo akhale wakuphatana kwa caiko, Na tenepo kuti wanthu wa dziko adziwe kuti mudandituma ndimwe, ndipo mumbawafuna ninga momwe mudandifunira ine.

<sup>24</sup> “Baba, nin'funa kuti, omwe mudandipasa, akakhalembo pabodzi na ine komwe nin'kakhala, kuti awone mbiri yangu yomwe mudandipasa, thangwe imwe mudandifuna dziko likanati kulengedwa.

<sup>25</sup> Baba wakulungama, dziko liribe kukudziwani, tsono ine ndidakudziwani cadidi, ndipombo iwo adadziwa kuti imwe ndimwe mudandituma.

<sup>26</sup> Ndidawadziwisa dzina lanu, ndipo nin'dzapitiriza kuwadziwisa, kuti lufoi lomwe mudandicitira likhalembo mwa iwo, ndipo ine mwa iwo”.

## 18

### *Jezu amphatidwa*

*(Mat 26:47-56; Mko 14:43-50; Luk 22:47-53)*

<sup>1</sup> Jezu atamala kulewa bzimwebzi, adacoka aciyenda na wakupfundzira wace ng'ambu ya kamkulo ka Sedoromu komwe kukhana dimba, momwe iye adapita na wakupfundzira wace.

<sup>2</sup> Judasi, omwe angadadzapindikira Jezu, akhaidziwambo mbutoyo, pakuti Jezu

akhambakonczana kumweko kazinji na wakupfundzira wace.

<sup>3</sup> Pamwepo Judasi adatenga mthithi wa acikunda, na alindiri wa akulu wa anyantsembe na afalizi. Adayenda kumweko na ciphanihani, mitsatso na bzitsulo bza nkondo.

<sup>4</sup> Pakudziwa bzentse bzomwe bzikhabwera Jezu adayenda aciwabvundza kuti: “Kodi mulikufuna yani?”

<sup>5</sup> Adamutawira kuti: “Tiri kufuna Jezu wa ku Nazareta”. Jezu adati: “Ine ndine”. Judasi, wakum'pindikira ule akhalipombo pamwepo na iwo.

<sup>6</sup> Pomwe Jezu adawatawira kuti: “Ine ndine”, iwo adadzedzerekera m'mbuyo acigwa pantsi kuti kuu.

<sup>7</sup> Jezu adawabvundza pomwe kuti: “Mulikufuna yani?” Iwo adati: “Tiri kufuna Jezu wa ku Nazareta”.

<sup>8</sup> Jezu adatawira aciti: “Ine ndakuuzani kuti ine ndine. Penu muli kufuna ine, awa alekeni ayende”.

<sup>9</sup> (Adalewa tenepo kuti likwanirisidwe fala lomwe iye adalewa, lakuti: “Ndiribe kutaya na m'bodzayo mwa omwe mudandipasa”.)

<sup>10</sup> Pamwepo Simau Pedru adasolola cisenga, acigwata khutu la ku madidi la nyagrinya wa mkulu wa anyantsembe. Nyagirinyayo dzina lace akhali Malako.

<sup>11</sup> Pamwepo Jezu adauza Pedru kuti: “Bwezera cisenga cako mucikhwama. Kodi mkombo omwe Baba wandipasa, ine ndingaleke kumwera?”

*Jezu kwa Anazi**(Mat 26:57-58; Mko 14:53-54; Luk 22:54)*

<sup>12</sup> Na tenepo mthithi wa acikunda ule, pabodzi na mkulu wawo, na alindiri wa aJuda, adaphata Jezu, acim'manga.

<sup>13</sup> Pakuyamba adayenda naye kwa Anazi, thangwe akhali thebzala wa Kayafa, omwe akhali mkulu wa anyantsembe gole limwero.

<sup>14</sup> Ndipo akhali Kayafa ule omwe akhadalangiza aJuda kuti ni bzabwino munthu m'bodzi afe pam-buto ya wanthu wentse.

*Pedru aniramba Jezu**(Mat 26:69-70; Mko 14:66-68; Luk 22:55-57)*

<sup>15</sup> Simau Pedru na wakupfundzira winango akhatewera Jezu. Ndipo wakupfundzira winango ule akhali wakudziwika kwa mkulu wa anyantsembe. Ndipo iye adapita pabodzi na Jezu kuseri kwa nyumba ya mkulu wa nyantsembe ule.

<sup>16</sup> Tsono Pedru akhadaima kunja pa msuwo. Wakupfundzira winango, omwe akhadziwika na nkulu wa anyantsembe, adabula acikalewa na mtsikana wakulindira pa msuwo, acipitisa Pedru.

<sup>17</sup> Mtsikana ule adabvundza Pedru kuti: “Kodi iwe ndiwe lini m'bodzi wa anyakupfundzira wa munthuyu?” Iye adati: “Ndine lini”.

<sup>18</sup> Ndipo pamwepo pakhana akapolo pabodzi na alindiri akhawotha moto, thangwe kukhadjed-jera. Pedru akhali pamwepo acimbawothambo nawo motoyo.

*Mkulu wa anyantsembe an'bvundza Jezu**(Mat 26:59-66; Mko 14:55-64; Luk 22:66-71)*

19 Ndipo mkulu wa anyantsembe adabvundza Jezu bza wakupfundzira wace na cipfunziso cace.

20 Jezu adatawira aciti: “Ine ndikhalewa kwa wanthu padeca, nthawe zentse ndikhapfundzisa m'nyumba zamapembero na m'Nyumba ya Mulungu, momwe aJuda wentse ambagumana, ndipo ndiribe kulewa cinthu mwakubisa.

21 Kodi muli kundibvundziranyi? Bvundzani omwe adabva bzomwe ndidalewa kuna iwo. Bzinthu bzomwe ndidalewa an'bzidziwa bwino-bwino”.

22 Pakubva bzimwebzi, m'bodzi mwa acikunda wakulindira adamenya Jezu na mbama, adati: “Ungatawire tenepo kwa mkulu wa anyantsembe?”

23 Jezu adamutawira kuti: “Penu ndalewa kuipa, cilewe cakuipaco. Tsono penu ndalewa bza cadidi, wandimeneranyi?”

24 Anazi adatumiza Jezu ali wakumanga kwa Kayafa, mkulu wa anyantsembe.

### *Pedru aniramba pomwe Jezu*

*(Mat 26:71-75; Mko 14:69-72; Luk 22:58-62)*

25 Ndipo Simau Pedru akhali pamwepo acimba-wotha moto nawo. Adamubvundza kuti: “Kodi ndiwe lini m'bodzi wa anyakupfundzira wace?” Pedru adalamba, adati: “Ndine lini”.

26 Kapolo m'bodzi wa mkulu wa anyantsembe, mbale wa ule omwe Pedru adagwata khutu, adamubvundza kuti: “Kodi iwepo ndiribe kukuwona pabodzi naye m'dimba mule?”

27 Ndipo Pedru adalamba pomwe, mwa dzidzidzi adalira congwe kokoliko-koo.



*Jezu ku nyumba ya mtongi mkulu  
(Mat 27:1-2,11-14; Mko 15:1-5; Luk 23:1-5)*

<sup>28</sup> Adatenga Jezu kucokera kwa Kayafa kuyenda naye ku nyumba ya mtongi mkulu ndipo yakhali macibese-bese. Iwo alibe kupita m'nyumbamo, kuti aleke kuipisidwa, acitaza kudya msinda wa Paxkwa.

<sup>29</sup> Na tenepo Pirato adacoka kunja aciwabvundza kuti: “Mawona mulandu wanyi kwa munthuyu?”

<sup>30</sup> Iwo adamtawira aciti: “Umweyu angadasaya kucita cakuipa, tingadabwera lini naye kundzam'pereka kwa imwe”.

<sup>31</sup> Tenepo Pirato adawauza kuti: “Ndipo m'tengeni imwepo, mukamutonge mwakuteweza Mtemo wanu”. Tsono aJuda adamuuza kuti: “Ife timbabvumizidwa lini kupha munthu”.

<sup>32</sup> (Bzimwebzi bzidacitika kuti fala lace likwanirisidwe lomwe Jezu adalewa bza momwe angadadzafera.)

<sup>33</sup> Pirato adapita pomwe m'nyumba, ndipo adacemera Jezu, adamubvundza kuti: “Kodi iwe, ndiwe Mambo wa Ajuda?”

<sup>34</sup> Jezu adatawira aciti: “Kodi uli kulewa bzimwebzi mwa iwe wekha, ayai winango adakuza bza cipande ca ine?”

<sup>35</sup> Pirato adatawira aciti: “Kodi ine ndine muJuda? Wanthu wa mtundu wako na akulu wa anyantsembe ndiwo akupereka kwa ine. Udacita ciyani?”

<sup>36</sup> Jezu adatawira aciti: “Utongi bwangu ni bwa dziko lino lini nee. Utongi bwangu bungadakhala bwa dziko lino, ateweri wangu angadamenya kuti

ndireke kuperekedwa kwa Ajuda. Tsono, utongi bwangu ni bwa pano lini”.

<sup>37</sup> Pirato adamuza kuti: “Tsono iwe ndiwe mambo?” Jezu adatawira aciti “Iwe ndiwe uli kulewa kuti mambo ndine. Bzimwebzo ndibzo ndidabadwira ndipo ndidabwerera pa dziko, kuti ndidzagitire umboni cacadidi. Wentse omwe ngwacadidi an'bva fala langu”.

<sup>38</sup> Pirato adamuza kuti: “Cadidi ni ciyani?”

Atalewa mafala yamweya, Pirato adacoka pomwe aciyenda kwa Ajuda, adawauza kuti: “Ine ndiri kuwona lini thangwe liri rentse kuna iye.

<sup>39</sup> Tsono mwa cizerewezi canu, cakuti ine nimbakutsundzulirani wa m'kawoko m'bodzi Panthawe ya msinda wa Pakwa. Kodi muli kufuna kuti ndikutsudzulireni Mambo wa Ajuda?”

<sup>40</sup> Pamwepo iwo adakuwa kuti: “Umweyu nee, tsono Barabasi”. (Ndipo Barabasi akhali kam-bowa.)

## 19

<sup>1</sup> Pamwepo Pirato adatonga kuti Jezu alangidwe.

<sup>2</sup> Ndipo acikunda adakondza nkhatu ya minga aciikha mumsolo mwace. Adam'bvazika kapote mfuira,

<sup>3</sup> ndipo, akhambabwera kuna Iye, aciti: “Bzipulumuse, mambo wa Ajuda!” Ndipo akhambam'menya mbama.

<sup>4</sup> Pirato adacoka pomwe kunjwa aciwausa kuti: “Onani, ndakubwereserani umweyu kunjwa, kuti mudziwe kuti ndiribe kuwona mulandu uli wentse kuna iye”.

<sup>5</sup> Pamwepo Jezu adabula panja, akhadabvala nkhata ya minga na kapote mfuira. Pirato adawauza kuti: “Nguyu munthu wanu”.

<sup>6</sup> Pomwe adamuwona, akulu wa anyantsembe na acikunda adakuwa, kuti: “Mkhomerereni! Mkhomerereni!” Pirato adawauza kuti: “Mten-geni imwepo mukamkhomere, sabwa ine ndiri kuwona lini mulandu kuna iye”.

<sup>7</sup> Ajuda adam'tawira aciti: “Ife tina Mtemo, ndipo pakuteweza Mtemo bzinfunika kuti afe, thangwe akhalewa yekha kuti: ‘Ndine Mwana wa Mulungu.’ ”

<sup>8</sup> Pakubva mafalaya Pirato adacita mantha.

<sup>9</sup> Ndipo adapita pomwe m'nyumba, acibvundza Jezu, kuti: “Kodi ndiwe wa kuponi?” Tsono Jezu alibe kumutawira.

<sup>10</sup> Pamwepo Pirato adamuuzza kuti: “Uli kunditawira lini? Un'dziwa lini kuti ine ndina mphambvu yakukutsudzula, na kukukhomerera?”

<sup>11</sup> Jezu adamtawira aciti: “Angadasaya kukupasa mphambvu zimwezo kudzulu, ukhalibe mphambvu zakunditonga. Ndipopo omwe wandipereka kwa iwe ana kuphonya kukulu kwene-kwene”.

<sup>12</sup> Kuyambira pamwepo, Pirato akhafuna kutsudzula Jezu. Tsono Ajuda adakuwa aciti: “Mungam'tsudzula unweyu, ndimwe lini xamwali wa Sezari. Ali-yentse wakubzicita mambo mwa yekha, ngwakupindukira Sezari”.

<sup>13</sup> Pakubva mafala yamweya, Pirato adabula na Jezu panja, ndipo adakakhala pa mpando wakatongera milandu, pa mbuto

yakucemerredwa “Thambwe laminyala” (muciAramaiko ambati: “Gabata”).

<sup>14</sup> Ikhali ntsiku yakukonzekera msinda wa Paxkwa, pafupi-fupi nthawe khumi na ziwiri (12) za masikati. Pirato adauza Ajuda kuti: “Nguyu Mambo wanu”.

<sup>15</sup> Pamwepo iwo adakuwa, kuti: “Mcoseni! Mcoseni! Kamukhomereni pa m'tanda!” Pirato adawauza kuti: “Ndikhomerere Mambo wanu?” Akulu wa anyantsembe adatawira aciti: “Tiribe mambo winango, kunja kwa Sezari”.

<sup>16</sup> Pamwepo Pirato adapereka Jezu kuti akhomereredwe.

### *Jezu ankhomereredwa pa m'tanda*

*(Mat 27:32-44; Mko 15:21-32; Luk 23:26-43)*

Pamwepo Jezu adacosedwa kunja.

<sup>17</sup> Akhadabzinyamulira yekha m'tanda, adabula aciyenda ku mbuto yakucemerredwa “Mbuto ya nkhadzi ya msolo” (yomwe muciaAramaiko ambati: “Gologota”).

<sup>18</sup> Komwe adakam'manika pa m'tanda, ndipo winango awiri na iye, m'bodzi ku madidi, winango ku madzere, Jezu pakati.

<sup>19</sup> Ndipo Pirato adanembambo cidziwiso aciciikha pa m'tandapo. Ndipo cidziwisoco cikhadanemba kuti: JESU WA KUNAZARETA, MAMBO WA AJUDA.

<sup>20</sup> Na tenepo cidziwisoco Ajuda azinji adacilewenga, thangwe mzinda ukhali pafupi na pomwe Jezu akhadamanikidwa. Cidziwisoco cikhadanembedwa mucilewedwe ca Ajuda, ca Aroma, ndipombo ca Agiriki.

<sup>21</sup> Pamwepo Akulu wa anyantsembe wa Ajuda adauza Pirato kuti: “Lekani kunemba kuti: ‘Mambo wa Ajuda’, tsono kuti iye akhambati ni Mambo wa Ajuda”.

<sup>22</sup> Pirato adatawira kuti: “Bzomwe ndanemba, ndanemba”.

<sup>23</sup> Acikunda atam'manika Jezu, adatenga bzakubvala bzace acibzigawa panai, mcikunda m'bodzi na m'bodzi cipande cace licisala batina. Limwero, likhali lakusaya msono, kuyambira padzulu mpaka pansu nguwo ibodzi.

<sup>24</sup> Ndipo adauzana kuti: “Mbatileke kuling'amba, tsono ticite cabutha tiwone kuti lindzakhala la yani”. Kuti bzikwanirisidwe bzomwe Manemba yadalewa kuti: “An'dzagawana bzakubvala bzangu, ndipo adzalicitira cabutha batina langu”\*. Acikunda wale adacita cadidi bzimwebzi.

<sup>25</sup> Pafupi na m'tanda wa Jezu pakhadaimambo mai wace, na mbale wa mai waceyo, Maliya mkazi wa Klopas, na Maliya Madalena.

<sup>26</sup> Pomwe Jezu adawona mai wace na wakupfundzira ule omwe Iye akhamufuna, adauza mai wace kuti: “Mai, nguyo mwana wako”.

<sup>27</sup> Adauza pomwe wakupfundzirayo kuti: “Mbawa mai wako”. Ndipo kuyambira pamwepo wakupfundzirayo adawatenga maiwo acikawakonkhobza kwawo.

*Kufa kwa Jezu*  
(Mat 27:45-46; Mko 15:33-41; Luk 23:44-49)

---

\* 19:24 Mas 22:18

28 Patsogolo pace Jezu adadziwa kuti tsapano bzinthu bzentse bzakwanirisika, kuti manemba yakwanirisidwe, iye adati: “Ndina nyota”.

29 Pakhana mtsuko wakudzala na vinyu yakuwawasa. Adabviika guntsalina mu vinyuyo, acipfekera ku muti wa hisopo, acilifikisa pamulomo pace.

30 Jezu watamwa vinyuyo adati: “Bzentse bzakwanirisidwa”. Adakotamisa msolo ndipo adapereka mzimu.

### *Adamulasa Jezu m'mbabvu*

31 Ikhali ntsiku ya cixanu ya kukondzekera msinda wa sabudu. Ndipo sabuduyo ukhali msinda ukulu thangwe ukhadagumanizana na paxkwa. Na tenepo ajuda akhafuna lini kuti nkhwazo zipitirize kukhala pa m'tanda. Adakumbira Pirato kuti awabvumize kukachola minyendo ya bzitanda bzire, ndipo bzikacosedwe.

32 Pamwepo, acikunda adabwera, acichola minyendo ya wakutoma na ya winango omwe adakhomereredwa naye pabodzi.

33 Pomwe adafika pakhana Jezu, pakuwona kuti akhadafa kale, alibe kum'chola minyendo.

34 M'bodzi wa acikunda adalasa m'mbabvu na dipa, acicoka mulopa na madzi.

35 Ule omwe adawona bzimwebzo adacita umboni, Umboni bwace ngwacadidi. Iye an'dziwa kuti ali kulewa bzacadidi, kuti imwembo mukhulupirire.

36 Bzithu bzimwebzi bzidacitika kuti bzikwanirisidwe bзомwe Manemba yadalewa

kuti: “Pamafupa yace palibe lomwe lindzachedwa”.

<sup>37</sup> Ndipo Manemba yali kulewa pomwe kuti: “Wanthu an'dzanyang'ana kwa ule omwe iwo adalasa”.

*Kupendesedwa kwa Jezu*

*(Mat 27:57-61; Mko 15:42-47; Luk 23:50-56)*

<sup>38</sup> Patsogolo pace Zuze wa kuArimateya (omwe akhali nyakupfundzira wa Jezu, mwa kabisebise, thangwe rakugopa aJuda) adakumbira Pirato kuti ambvumize kukacosa citanda ca Jezu. Cadidi Pirato adam'bvumiza. Ndipo Zuze adakacosa citandaco.

<sup>39</sup> Kudabwerambo Nikodemo, (ule omwe adayenda kuna Jezu usiku.) Adanyamula mafuta yakununchira ya kukondzedwa na mure na aloye, kulemera kwace ninga kirogarama makumi matatu na ziwiri (32).

<sup>40</sup> Pamwepo adatenga citanda ca Jezu, acicikungu panguwo icena pabodzi na bzakununchira bzire, mwa cizerewezi ca msinda wa khawa ya ciJudeu.

<sup>41</sup> Ndipo kumbuto Komwe Jezu adakhomereredwa kukhana dimba. M'dimbamo mukhana gwindza lipsa, lomwe likhanati kuikhidwa munthu.

<sup>42</sup> Pakuwona kuti ikhali nthawe yomwe aJuda yakhakondzekera sabudu, na kuwona pomwe kuti gwindzalo likhali pafupi, adaikha Jezu mumwemo.

*Jezu amuka kwa wakufa*

*(Mat 28:1-10; Mko 16:1-8; Luk 24:1-12)*

<sup>1</sup> Pantsiku ya m'dzinga macibese-bese kukanati kucena, Maliya Madalena adayenda pa gwindza. Adawona mwala omwe ukhadafunga gwindza lire wacosedwa pa msuwo.

<sup>2</sup> Na tenepo adathamanga kuna Simau Pedru, na kuna wakupfundzira winango ule omwe Jezu akhafuna kwene-kwene. Adawauza kuti: “Mugwindza mule am'cosa Mbuya, tin'dziwa lini komwe akamuikha”.

<sup>3</sup> Pamwepo Pedru na wakupfundzira winango ule adacoka aciyenda ku gwindza.

<sup>4</sup> Wentse awiri adathamanga pabodzi, tsono wakupfundzira winango ule adathamanga kuposa Pedru, aciyamba ndiye kufika pa gwindzapo.

<sup>5</sup> Pomwe adakotama adawona nguwo pantsi, tsono iye alibe kupita.

<sup>6</sup> Simau Pedru akhatewera watafika adapita mu gwindza mule. Adawona nguwo pantsi,

<sup>7</sup> ndipo kanguwo komwe kakhali kumsolo kwace, kakhali lini pabodzi na nguwo zinangozo, kakhali pambali kadafunya.

<sup>8</sup> Pamwepo wakupfundzira omwe adayamba kufika pa gwindza ule, adapitambo, adawona ndipo adakhulupirira.

<sup>9</sup> Thangwe wakhanati kubvesesa Manemba yakuti bzinfunika kuti iye amuke kwa wakufa.

<sup>10</sup> Pamwepo wakupfundzirawo adabwerera kunyumba.

*Jezu aniwoneka kwa Maliya Madalena*

*(Mko 16:9-11)*



<sup>11</sup> Ndipo Maliya akhali panja pafupi na gwindza ali kulira, acimbalira terepo adakotama acisond-zokera mugwindza

<sup>12</sup> ndipo adawona anju ziwiri zidabvala bz-icena. Zikhadakhala pantsi, ibodzi kumsolo, inango kuminyendo pambuto pomwe pakhana citanda ca Jezu.

<sup>13</sup> Iwo adamubvundza kuti: “Mkaziwe, uli kulira ciyani?” Iye adati: “Adacosa Mbuya wangu ndipo nidziwa lini komwe akamuikha”.

<sup>14</sup> Atalewa bzmwebzi adaceuka m'mbuyo, adawona Jezu adaima, tsono alibe kumudziwa kuti ni Jezu.

<sup>15</sup> Ndipo Jezu adamubvundza kuti: “Mkaziwe, uli kulira ciyani? Uli kufuna yani?” Maliya akhakumbuka kuti ni nyakudimba kule, na tenepo adamuuzwa kuti: “Mbuya, penu ndiwe wam'tenga, ndiuze komwe wakamuikha, kuti ndikamtenge”.

<sup>16</sup> Jezu adati: “Maliya!” Iye adaceuka, adalewa kuti: “Raboni!” (MuciHeberi ndiko kuti “Mp-fundzisi”).

<sup>17</sup> Jezu adamuuzwa kuti: “Leka kundiphata, pakuti ndikanati kukwira kuna Baba. Tsono ndoko kwa abale wangu, ukawauze kuti ndiri kukwira kuna Baba wangu, ndipombo Baba wanu, Mulungu wangu, ndipombo Mulungu wanu”.

<sup>18</sup> Maliya Madalena adayenda, acikauza wakupfundzira wale kuti: “Ndamuwona Mbuya!” Ndipo akhalewa bzmwe Mbuya adamuuzwa.

*Jezu waoneka kwa wakupfundzira wace  
(Mat 28:16-20; Mko 16:14-18; Luk 24:36-49)*

19 Pakudoka kwa ntsiku ya Mdinga. Misuwu ikhadafunga momwe akhali wakupfundzira, thangwe la kugopa aJuda. Adabwera Jezu adaima pakati pawo aciwauza kuti: “Mtendere ukhale na imwe!”

20 Ndipo pakulewa bzimwebzi, adawawonesa manja yace na m'mbabvu mwace. Pakuwona Mbuyayo wakupfundzira wale adakondwera.

21 Jezu adalewa pomwe kuti: “Mtendere ukhale na imwe. Ninga Baba adandituma, inembo ndiri kukutumani”.

22 Ndipo, atalewa bzimwebzi adawafulizira mphuwe aciti: “Tambirani Mzimu Wakucena.

23 Imwe mungadzalekerera kuphonya kwa winango, an'dzalekereredwa, ndipo omwe mun'dzalekerera lini, kuphonya kwace kun'dzakhala”.

### *Kusaya kukhulupirira kwa Tomi*

24 Pakhana m'bodzi mwa wakupfundzira khumi na awiri dzina lace Tomasi (akhadziwika na la Mamphase). Pomwe Jezu adabwera, iye pakhalibe.

25 Ndipo wakupfundzira andzace wale adamuuzwa kuti: “Tamuwona Mbuya”. Tsono iye adawauza aciti: “Ndikasaya kuwona bzipswazi bza peregopomwe manja mwace, na kuikha cala cangu pabzipswazi bza peregopo, ndipo ndikasaya kuikha boko langu m'mbabvu mwace, ndin'dzakhulupilira lini na pang'onopomwe”.

26 Patapita ntsiku zisere, wakupfundzira wale akhali pomwe m'nyumba mule, ndipo Tomasi akhalipombo. Napo misuwu ikhadafunga, Jezu

adabwera, adaima pakati pawo aciti: “Mtendere ukhale na imwe!”

<sup>27</sup> Na tenepo, adauza Tomasi kuti: “Ikha cala cako apa, wona manja yangu. Futhula boko lako, ulipitise m'mbabvu mwangu. Leka kupenuka, koma kukhulupirira”.

<sup>28</sup> Tomasi adatawira aciti: “Mbuya wangu! Mulungu wangu!”

<sup>29</sup> Jezu adamuza kuti: “Kodi wakhulupirira thangwe wandiwona? Ngwakusimbidwa omwe an'khulupirira napo alibe kuwona”.

<sup>30</sup> Jezu adacita bzilatizo bzinango bzinji pa maso pa wakupfundzira wace, bzo mwe bziliba kunembedwa mulivuli.

<sup>31</sup> Tsono ibzi bzanembedwa kuti mukhulupirira kuti Jezu ni Krixtu, Mwana wa Mulungu, ndipo kuti mungam'khulupirira mukhale na moyo m'dzina lace.

## 21

### *Jezu anioneka kwa wakupfundzira anomwe*

<sup>1</sup> Patsogolo pa bzimwebzi Jezu adabziwonesa pomwe kwa wakupfundzira wace ku nyandza ya Tiberiasi. Ndipo Adabziwonesa tenepa:

<sup>2</sup> Simau Pedru, Tomasi (akhacemerredwa mamphase), Natanaele wakucokera ku Kanaa cipande ca Galireya, ndipo wana wa Zebedeu, ndipombo wakupfundzira winango awiri, akhali pabodzi.

<sup>3</sup> Simau Pedru adawauza kuti: “Ndiri kukapha ntsomba”. Iwo adamuza kuti: “Tiniyendambo nawe”. Adacoka acipakira m'mwadiya. Tsono usiku bule alibe kupha cinthu.

<sup>4</sup> Kwacena, Jezu adaimirira kumcenga. Ndipo wakupfundzira wale alibe kuzindikira kuti ni Jezu.

<sup>5</sup> Iye adawabvunza kuti: “Wana wangu, mwapha ntsomba kodi?” Iwo adati: “Tiribe”.

<sup>6</sup> Jezu adawauza kuti: “Thusani bwazi ku boko ladidi la mwadiya, ndipo mun'dzampha”. Cadidi adathusa, ndipo alibe kukwanisa kupfuwa bwazi thangwe la kuwanda kwa ntsomba.

<sup>7</sup> Pamwepo wakupfundzira omwe Jezu akhambafuna ule, adauza Pedru kuti: “Ni Mbuya!” Pomwe Simau Pedru adabva kuti ni Mbuya, adabvala batina lace (Thangwe akhadalikhundula), ndipo adabzithusa mthawale.

<sup>8</sup> Tsono wakupfundzira anango adabwera na mwadiya pa gombe acipfuwa bwazi bwakudzala na ntsomba. Akhali lini patali na gombe, tsono pafupi, ninga metru makumi mapfemba (90).

<sup>9</sup> Pomwe adatsama pa gombe, adawona moto, na ntsomba pa dzaulu, ndipombo pau.

<sup>10</sup> Jezu adawauza kuti: “Bweresani ntsomba zomwe mwapha tsapanozi”.

<sup>11</sup> Pamwepo Simau Pedru adapakira m'mwadiya mule acipfuira bwazi bule kunja, bukhadadzala na ntsomba zikulu zakukwanira dzana na makumi maxano na zitatatu (153). Napo ntsombazo zikhadawanda, bwazi bulibe kung'ambika.

<sup>12</sup> Jezu adawauza kuti: “Bwerani, mudye”. Pa wakupfundzira wale palibe na m'bodziyo omwe adam'bvundza kuti: “Ndimwe yani?” Pakuti akhadziwa kuti ni Mbuya.

<sup>13</sup> Jezu adabwera, adatenga pau ire aciwapasa, adacita bzibodzi-bodzi na ntsomba.

<sup>14</sup> Aka ni kacitatu komwe Jezu adawonekera kwa wakupfundzira wace watamuka kwa wakufa.

*“Dyesa mabira yangu”*

<sup>15</sup> Atamala kudya, Jezu adabvundza Simau Pedru kuti: “Simau, mwana wa Juwau, umbandifuna ine kuposa momwe ambandifunira winangowa?” Iye adatawira aciti: “Inde Mbuya, mun'dziwa kuti nimbakufunani”. Jezu adamuuzza kuti: “Dyesa mabira yangu”.

<sup>16</sup> Jezu adabvundza pomwe kaciwiri kuti: “Simau, mwana wa Juwau, umbandifuna ine?” Iye adati: “Inde Mbuya, mun'dziwa kuti nimbakufunani”. Jezu adamuuzza kuti: “Wusa mabira yangu”.

<sup>17</sup> Jezu adamubvundza pomwe ka citatu kuti: “Simau, mwana wa Juwau, una lufoi na ine?” Pedru adadodoma thangwe la kuti adamubvundza kacitatu kuti: “Una lufoi na ine?” Ndipo adamuuzza kuti: “Mbuya, bzinthu bzentse imwe mun'dziwa. Mun'dziwa kuti ine ndina lufoi na imwe”. Jezu adamuuzza kuti: “Dyesa mabira yangu.”

<sup>18</sup> Cadidi, ndiri kukuuza kuti, pomwe ukhali mulumbwana, unkhazibvadzika wekha ndipo ukhayenda komwe ukhafuna. Tsono pomwe un'dzakalamba, un'dzapfuthula manja yako, ndipo winango an'dzakubvadzika aciyenda nawe komwe unifuna lini”.

<sup>19</sup> (Ndipo adalewa bzimwebzi pakufuna kumudziwisa kafedwe kanyi komwe Pedru

an'dzalemekeza nako Mulungu.) Ndipo atamala kulewa bzimwebzi, adamuza kuti: “Unditewere”.

<sup>20</sup> Pedru adaceuka, aciwona wakupfundzira omwe Jezu akhafuna ule akham'tewera. Wakupfundzirayo ni ule omwe pa msinda wa Paxkwa adatsamira Jezu pa cifuwa acim'bvundza kuti: “Mbuya, omwe an'dzakusandukirani mbani?”

<sup>21</sup> Pomwe Pedru adamuwona ule, adabvundza Jezu kuti: “Mbuya, n'ciyani cin'dzacitika kwa uyu?”

<sup>22</sup> Jezu adamuza kuti: “Penu ninfuna kuti iye akhale mpaka ine kubwera, kodi iwe unabzonyi? Iwe nditewere”.

<sup>23</sup> Ndipo fala limweli lidabveka pakati pa abale wace kuti wakupfundzira ule an'dzafa lini. Tsono Jezu alibe kulewa kuti an'dzafa lini, Jezu adaton-dokulewa kuti: “Penu ninfuna kuti iye akhale mpaka ine kubwera, kodi iwe unabzonyi?”

<sup>24</sup> Umweyu ni wakupfundzira omwe an'citira umboni bzinthu bzimwebzi, ndipo ndiye omwe adanemba bzinthu bzimwebzi. Ndipo tin'dziwa kuti umboni bwace n'bwacadidi.

<sup>25</sup> Ndipo bziripombo bzinango bzinji bjomwe Jezu adacita. Bjomwe bzingadanembedwa cibodzi na cibodzi nin'kumbuka kuti dziko lentse lingadakhala lini na mbuto yakukoya malivu yomwe yangadanembedwa.

xcv

**Nyungwe**  
**Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of**  
**Mozambique**

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.

You may copy and distribute the work.

All rights reserved.

2023-09-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files  
dated 13 Dec 2023

1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f